

**كاتىگۆرىيەكان**



## کاتیگورییه کان

نوسینی : ئەریستۆ

وەرگیڕانی: د. محەممەد کەمال

بابەت: فەلسەفی

مۆنتاژی کۆمپیوتەر: سەیران عەبدولرەحمان

تیراژ: ۱۰۰۰ دانە

نرخ: ۱۰۰۰ دینار

ژمارەى سپاردن: ۱۹۵۷ ی ۲۰۰۹

دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم

چاپی: یەكەم سالی ۲۰۰۹

كوردستان - سلێمانی

[www.serdam.org](http://www.serdam.org)

بۆ پەيوەندیکردن بە زنجیرەى کتیبەوہ: [kteb@serdam.org](mailto:kteb@serdam.org)

مافی لە چاپدانەوہى بۆ دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم پارێزراوہ .

سەرچاوہ /

Aristotle, "Categories", translated by J. L. Ackrill, in *The Complete Works of Aristotle*, vol. 1, the revised Oxford translation, Jonathan Barnes (ed.), Princeton : Princeton University Press, 1995

نەرىستۆ

# كاتىگۆرىيەكان

وەرگىرانى نەنىنگلىيزىيە وە  
د. محەممەد كەمال

سليمانى ۲۰۰۹

زنجیره‌ی کتیبی ده‌زگای چاپ و په‌خشی سهردهم  
کتیبی سهردهم ژماره (۵۲۷)

سهرپه‌رشتیاری گشتی زنجیره

**نازاد به‌رزنجی**



## پيشه كى

كاتيگۆرييه كان ناوى پەرتووكىكى ئەرستۆيە، كە ئەم بېرىارە لە تەمەنى لاويتىدا، ئەو كاتەى لە ئەكادىمىيائى ئەفلاتون خويندكار بوو، نوسىويەتى. ھەرچەندە بە قەوارە بچوكە، بەلام يەككە لە شاكارە فەلسەفەيە كان و پەيوەندىيەكى بنەپەرتى بە لۆجىك و ئۆتۆلۆجىيە ھەيە. ئەم كاتيگۆرييانە تەنيا چەمكىكى پووت نىن و ئەرىستۆش لەم نوسراویدا لە كىشەيەكى زمانەوانى نادوئت، بەلكو لەو باوەرپەدايە كاتيگۆرييه كان لايەنەكانى بوون دەردەخەن. ھەر يەككە لە ئەوان ئامازە بۆ بەشىكى بوون دەكات، كە بە بى ئەوان ئىمە ناتوانىن لە واتاى بوون تىبگەين.

(كاتيگۆرى) وشەيەكى يۆنانىيە، واتاى تاوانبارکردنى كەسىك دەبەخشىت؛ كەسىك لەبەردەم ئەوانى دىكەدا تاوانباربكرىت. ئەرىستۆش بۆ مەبەستىكى فەلسەفى جياواز بەكارىھىناوہ. لە فەلسەفەدا كاتيگۆرى ئەو چەمكە ھەمەكئىيە، كە لايەنىكى بوون ئاشكرا دەكات. ئەمەش ئەو دەگەيەنىت، لەگەل بەكارھىتانى كاتيگۆرييه كدا پەنجە بۆ لايەنىكى بوون درىژدەكەين، تاوانبارى ناكەين، بەلكو راستىيەكەى دەردەخەين. بۆ نمونە، كە دەلئىن (گۆچان خوارە) ئامازە بۆ چۆنىەتى ئەو بوونە دەكەين، كە گۆچانە. لىرەدا گۆچان و خەسلەتەكەشى كاتيگۆرىن.

ئەگەر دروست بێت، ئەریستۆ ئەم پەرتووکی ئەو کاتە نوسیبت، که لای ئەفلاتون خۆیندویەتی، ئەوا دەردەکهوێت، که له تەمەنی لاویتییهوه، نهک پاش مردنی ئەفلاتون، جیاوازی نیوان بۆچوونه فەلسەفییەکانی ئەریستۆ و ئەفلاتونی مامۆستای سەرپهه‌لداوه . ههروه‌ها هاورانه‌بوونی له‌گه‌ڵ (پارمه‌نیدس) له‌سه‌ر گۆران لێره‌وه ده‌ستپێک‌کردوه . ئەفلاتون له‌و باوه‌رپه‌دایه‌ چه‌مکه‌ هه‌مه‌کییه‌کانی، وه‌کو جوانی و چاکه‌ و مرۆف و دره‌خت و ئەسپ و هتد، بوونیکی سه‌ربه‌خۆ و به‌رز و جیاوازیان هه‌یه . ئەم چه‌مکانه‌ فۆرم (ئایدیا)ی هه‌مه‌کی و له‌ ئەستو به‌ده‌رن و له‌ جیهانی ژوور ئەم جیهانه‌ ئەستویییه‌ی ئیمه‌وه‌ دانراون . بوونیان له‌نیۆ ئەو جیهانه‌ به‌رزدا پێویستی به‌ جیهانی ئیمه‌ و بابه‌ته‌ هه‌نده‌کییه‌کان نیه . ئەم فۆرمانه‌ی ئیمه‌ش، ته‌نانه‌ت به‌ بوونی ئیمه‌شه‌وه‌، که له‌م جیهانه‌دا ده‌دۆزێنه‌وه (کۆپی) یان لێوه‌رگیراوی ئەو فۆرمه‌ هه‌مه‌کیانه‌ی جیهانه‌ به‌رزه‌که‌ن . ئەوه‌ی له‌نیۆ ئەم جیهانه‌ی ئیمه‌دا هه‌یه‌ شتیکی له‌ راستی به‌ده‌ر و ناته‌واوه‌ چونکه‌ راستی فۆرمی هه‌مه‌کییه‌ له‌نیۆ جیهانی به‌رزدا دانراوه . هه‌روه‌ها هه‌موو شتیکی، له‌خوار بوونی ئەو فۆرمانه‌وه‌، که لێوه‌رگیراوی ئەوانه‌ ناته‌واوه . ئیمه‌ شتیکی جوان ده‌دۆزێنه‌وه‌، به‌لام هه‌واکات نابێت له‌ بیرمان بچێت، که له‌وه‌ش جوانتر و له‌ هه‌موو شته‌ جوانه‌کانیش جوانترین شت هه‌یه‌، که فۆرمی جوانیه‌ و له‌ جیهانی به‌رزدايه . جوانیه‌که به‌ بێ گۆران، به‌ بێ ئەوه‌ی بۆ که‌سیک جوان بێت و له‌ چاوی که‌سیکی دیکه‌شدا ناشرین . جوانیه‌کی هه‌میشه‌ نه‌گۆر و په‌هایه .

من له‌و باوه‌رپه‌دام ناکۆکی ئەریستۆ له‌گه‌ڵ ئەم بۆچوونه‌ میتافیزیکییه‌ی ئەفلاتوندا له‌سه‌ر بوونی جوانی په‌ها یان چاکه‌ی په‌ها نیه . ئەگەر

به وردی بپروانینه سیستەمی میتافیزیکی ئەریستۆ دەبینین ئەویش باوەرپی به بوونیک هەیه نەگۆر و هەمیشەیی بیت یان فۆرمییکی پرووت و کردەکی بیت. ناکۆکییەکه لەسەر بوونی سەربەخۆ و جیاوازی فۆرمە هەمەکییەکانە لە بابەتە هەندەکییەکانەوه. بۆ ئەفلاتون جوانی به بێ شتیکی جوان و پەنگی سور به بێ بابەتیکی سور هەیه. جوانی و پەنگی سور زەمینەى ئۆنتۆلۆجی خۆیان هەیه و ئەوان شتیکی جوان یان بابەتیکی سور دەهیننەکایەوه. ئەفلاتون لە دایەلۆگی کۆمار و فیدۆدا باسی ئەم پەیوەندییە هۆیهکییەى نیوان فۆرمەکان و بابەتە هەندەکییەکان کردوه. به ئاشکرا بانگەشەى ئەو بیروباوەرەى کردوه، که به بێ جوانی یان پەنگی سور، شتیکی جوان و بابەتیکی سور نادۆزینەوه. ئەریستۆ به پێچەوانەوه بۆ ئەم کێشەیه دەچیت. لەو باوەرەدایە به بێ شتیکی جوان و بابەتیکی سور جوانی و پەنگی سور نین. بۆ ئەوەى جوانی یان پەنگی سور ببینن، پێویستە به دواى شتیکی جوان و بابەتیکی سوردا بگەرێین. ئێمە لە ئەزموونی رۆژانەماندا ئەوەى هەستی پێدەکەین شتی جوان و بابەتی سورە، نەک جوانی و پەنگی سور. ئەگەر بمەوێت جوانی یان پەنگی سور نیشانی کەسیک بەدەم پەنجە بۆ شتیکی جوان یان بابەتیکی سور رادەکێشم. ئەمەش پەتدانەوهى بۆچوونەکەى ئەفلاتونە، که چەمکی هەمەکی لە بابەتە هەندەکییەکان جیاوەکاتەوه و بوونییکی سەربەخۆی بەرزیان دەدات و هاوکات پەتدانەوهى بوونی جیهانی بەرزى ئەم فۆرمانە یە. پارمەنیدس راستەقینەى به (بوون) داناوه و باوەرپی به (نەبوون) نەکردوه. بۆ ئەم بیریارە بوون هەیه و نەبوون نیە. ئەمەش پارمەنیدسی گەیانده ئەو ئاکامەى (گۆران) پەتبداتەوه. گۆران لە دوو حالەتدا پوودەدات، گۆرانیک لە بوونەوه بۆ نەبوون، هەروەها لە نەبوونەوه بۆ بوون. ئەگەر نەبوون نەبیت

و ئەو ھى ھەيە بوون بىت، چۆن باسى گۆرپان بىكەين چۈنكە گۆرپان لە بوونەو ھە بۆ بوون، ۋەكو گۆرپان لە پەنگى سورەو ھە بۆ سور بى واتايە . بىگومان ئەم بۆچونەي پارمەنىدىس، كە لە چەند دىرىكى شىعريدا دەربراو ھە، كارىكدۆتە سەر بىركردنەو ھى ئەفلاتون . لەبەر ئەمەش ئەفلاتون فۆرمە ھەمەكئىيەكانى نىو جىھانى بەرز بە نەگۆر دادەنىت . ھەر شتىك پىر و تەواوبىت، لەو ھە زۆرتەر گۆرپان بەخو ھە ناگرىت . گۆرپان بەسەر جوانى رەھادا نايەت . ئەو ھى دەگۆرپى شتىكە كەم جوانە و دەيەويت جوانتر بىت . ئەرىستو نكۆلى لە پاستەقىنەي گۆرپان ناكات . لەو باو ھەدايە گۆرپان بەسەر سى كاتىگورى بووندا دىت . بۆ نموونە گۆرپانكارى لە چۆنىەتى و چەندەكى و ھەرو ھە شويندا ھەيە . ئىمە دەزانين سوكرات فەيلەسوفە، ھەمان كات ئەو دەتوانىت ۋاز لە فەلسەفە بەيىنىت و بىت بە دارتاش . ئەمە گۆرپانكارىيە لە چۆنىەتى سوكراتدا . ھەرو ھە بە ھەمان شىو ھە چەندەكى سوكرات و بوونى لەنىو شويندا گۆرپانكارى بەسەردا دىت . بەلام سوكرات خۆي، كە جەو ھەرە گۆرپانى تىدا پوونادات . سوكرات لەو ھە كەمترىان زۆرتەر نايىت بە سوكرات . ھۆي نەگۆرپانى جەو ھەريش لەدوايىدا پووندەكەمەو ھە . دەبىنين لەم قۇناغەو ھە، لە سەردەمى ئەكادىمىاو ھە (مەبەستم ئەكادىمىاي ئەفلاتونە) ئەرىستو پىگەيەكى تايبەت و جىاۋازى بىركردنەو ھى فەلسەفى بۆ خۆي دۆزىو ھەتەو ھە لەگەل دوو بلىمەتى فەلسەفەي يۇنانىيدا (پارمەنىدىس و ئەفلاتون) ناپەزايى خۆي دەردەپرىت . لىرەو ھە سەرەتاي سەرھەلدىنى فىرگەي فەلسەفى ئەرىستو دەردەكەويت .

ئەرىستو (دە) كاتىگورى لەم نوسراو ھەدا باسكردو ھە . لە نوسراو ھەكانى دىكەشدا، ۋەكو مېتافىزىك (بە تايبەتى لە بەشى (كاپا) دا، ئاماژەي



بۆ کردوون. لە سەرەتای ئەم نوسراوەدا (کاتیگۆرییەکان) باسی ئەو شتانه کراوە، کە هاودەنگ و هاوواتا و هاوسەرچاوەن. ئەو شتانهی ناویکی هاوبەشیان هەیە و لە پیناسەدا جیاوازن هاودەنگن. بۆ نمونە وشە (پەلە) بە دوو شتی جیاواز دەوتریت. پەلە بارانی تیر دەخڵ و (لەکە) شە بەسەر شتیکەو. (گۆشان) گۆرەپانی یاریکردن و گەواھیشە، (خیو) واتای خاوەن و جنۆکەش دەبەخشیت. ئەم شتانه بە ناو هاوبەشن، بەلام لە پیناسەدا جیاوازن.

ناتوانین پەلە ی باران و پەلە ی سەر جل بە یەک پیناسە واتا کانیان پوونبکەینەو. ئەو شتانهی ناویان هاوبەشە و یەک پیناسەشیان بۆ دەکریت هاوواتان. چۆلەکە و مراوی بالندەن. لیژەدا (بالندە) ناوی هاوبەشە بۆ هەردووکیان و لە پیناسەکردنیشدا یەک واتایان هەیە و بە بالندە دادەنرێن. هەندیک لە شتەکان ناوەکانیان لە سەرچاوەیەکەو هاتو، بەلام کۆتاییەکیان جیاوازه بە هاوسەرچاوە دادەنرێن. بۆ نمونە نان و نان کەر، شاخ و شاخەوان یان نوسین و نوسەر. پاش ئەم پوونکردنەو یە ئەرستۆ باسی ئەو شتانه دەکات، کە بە تەنیا بە بێ بەستەنەو یان بە شتەکانی دیکەو پادەووستن و لە پینگەیانەو پۆشنایی دەخەینە سەر بوون. ئەم شتانه بە کاتیگۆرییەکان دادەنیت.

هەندیک لەو باوەرەدان ئەرستۆ پوونینەکردۆتەو چۆن کاتیگۆرییەکانی دۆزیووتەو؛ بەلام ئەگەر سەرنجیکی ئەو کاتیگۆرییانە بە وردی بدەین، دەردەکەو ویت ئەرستۆ بە پینگە ی بیرکردنەو یەکی هۆشەکی و ئیندەکشەو کاتیگۆرییەکانی دۆزیووتەو و لە شتە هەندەکییەکانەو بۆ چەمکە هەمەکییەکان چوو. لیتمان دەپرسن،

ئەو شتە چۆنە؟ لە وەلامدا دەلێن شتێکی سورە. ئایا سور چیه؟  
سور پەنگە. ئایا پەنگ چیه؟ پەنگ چۆنەتییه. لێردا پادەووستین  
و شتێکی هەمەکیتر نادۆزینەو و چۆنەتی بەو کاتیگۆرییە  
دادهنێن، کە لایەنێکی بوونمان بۆ دەرەخات. دەتوانین بە  
ھامان پێگە کاتیگۆرییەکانی دیکەش بدۆزینەو. وەکو باسم کرد،  
ئەریستۆ (دە) کاتیگۆری ریزکردووە. کاتیگۆرییەکانیش ئەمانەن:  
جەوھەر، چۆنەتی، چەندەکی، پەییوھندی، دۆخ، حالەت، کات،  
شوین، کارتیکردن، کارتیکراو.

جەوھەر لەنیوھەموویاندا ئەو کاتیگۆرییە، کە بە هیچ شتێوەیەک  
گۆڕانی تیادا پوونادات و ھەمان کات نابیت بە بار بۆ کاتیگۆرییەکانی  
دیکە. بەلام ھەموو کاتیگۆرییەکان باری بۆ جەوھەر و جەوھەر  
دەبیت بە بارھەلگری ھەموویان. جەوھەریش نەگۆرە چونکە لایەنی  
پێچەوانە نیە. شتێک دەگۆریت، کە لایەنی پێچەوانە و دژی  
ھەبیت، بەلام جەوھەر نە پێچەوانە نە دژی ھەیه. ھەرودھا دوو  
جۆر جەوھەریش ھەن:

جەوھەری یەکەم، کە بوونی تاکەکانە، وەکو سوکرات. جەوھەری  
دووەم. کە جۆری بچوکە، بۆ نمونە (فەیلەسوف) جۆری بچوکە،  
کە ھەموو فەیلەسوفەکان تیایدا کۆدەبنەو. لەمەش جۆری گەورەتر  
ھەیه (مرۆف)، کە لەنیویدا فەیلەسوف و نافەیلەسوف کۆدەبنەو،  
لەمەش گەورەتر جۆری نازەلە، کە ھەموو مرۆفتیک و نازەلێک تیایدا  
کۆدەبنەو.

بە دیدی ئەریستۆ جۆری بچوک جەوھەرە، چونکە ئەم جۆرە لە  
جەوھەری یەکەمەو یان تاکەکانەو نزیکتەرە. ئیمە باشتر لە واتای

دەستەواژە يان پېناسەكەمان تىدەگەين، ئەگەر جۆريكى بچوك  
لەگەل تاركيدا دابنيين و بليين (سوكرات فەيلەسوفە .) نەك (سوكرات  
ئاژەلە .) (فەيلەسوف) جۆرى بچوك و (ئاژەل) جۆرى گەورەيە .

جەوھەر نەگۆرە . سوكرات، وەكو جەوھەر لەو زۆرتر نابيت بە  
مرؤف . بەلام گۆرانكارى لە سى كاتيگورييدا بۇ جەوھەر پروودەدات .  
ئەو كاتيگورييانەى گۆرانيان بەسەردا ديت، چۆنيەتى و چەندەكى  
و شوينە . سوكرات دەبيت بە دارتاش، وەزنى كەم و زۆر دەبيت،  
بەيانيان لە مالەو دەردەچيت و بە پى بۇ ناو بازار دەپوات .  
ئەمانە سى جۆر گۆرانن لە بووندا پروودەدەن . لە پەرتووكى  
ميتافيزيكا، ئەريستۆ لە جۆريكى ديكەى گۆران دەدويت، كە  
پەيوەندى بە پيگهينان و تيكشكانەو ھەيە . بەشيك يان ھەمووى  
شتيك لەناودەچيت و پيكديت . ئەمە تەنيا گۆرانيكە بە تايبەتى لە  
حالەتى پيگهينان يان لەناوچوونى تاركيدا بە تەواوى گۆران بەسەر  
جەوھەرەكدا دەھيئيت، ئەگينا بۇ ئەريستۆ جەوھەر نەگۆرە و وەكو  
خۆى دەميينتەو .

محەمەد كەمال

زانكۆى مالبۇرن

۲۰۰۹



۱. ئەو شتانەى تەنیا ناویان هاوبەشە و لە پیناسەدا جیاوازان بە (هاودەنگ) ناوزەد دەکرین. بۆ نمونە، مرۆف و ئەو مرۆفەى لە وینەکەدا، هەردووکیان ئازەلن و ناویکی هاوبەشیان هەیه، بەلام لە پیناسەدا جیاوازان: ئەگەر کەسیک بیهوێت باسی بوونی ئازەل بکات بۆ هەر یەکێک لەو دوو شتە پیناسیکی جیاواز دادەنێت.

ئەو شتانەى ناویکی هاوبەشیان هەیه و یەک پیناسەشیان بۆ دادەنرێت بە (هاوواتا) ناوزەد دەکرین. کەوابوو، بۆ نمونە، مرۆف و گا ئازەلن. بە هەردووکیان دەوترێت ئازەل و پیناسەکردنیشیان جیاواز نیە. ئەگەر کەسیک بیهوێت باسی بوونی هەر یەکێک لەو دووانە بکات یەک پیناسەیان بۆ دادەنێت. ئەو شتانەى ناوکانیان لە سەرچاوەیەکەوه هاتوو، بەلام کۆتاییەکانیان جیاوازه بە (هاوسەرچاوه) ناوزەد دەکرین، بۆنمونه، وشەى ریزمانناس لە ریزمانهوه و ئازا لە ئازایهتییهوه وەرگیراوه.

۲. ئەو شتانەى باسمانکردن هەندیکیان پیکهوه و ئەوانى دیکەیان پیکهوه نین. نمونەى ئەو شتانەى پیکهوهن ئەمانەن: مرۆف پادەکات، مرۆف دەبیاتەوه. ئەوانەى پیکهوه نین، لەم نمونانەدا، وەکو، مرۆف و گا، پادەکات و دەبیاتەوه دەردەکەون.

هەندیک لە شتەکان هەن، (۱) پێیان دەوترێت بارهه‌لگر (subject) بەلام خۆیان لەنیو هیچ بارهه‌لگرێکدا نین. بۆ نمونە،

مروّف بارهه‌لگره . (ب) هه‌ندیك له شته‌كان له‌نیو بارهه‌لگردان و خویان بارهه‌لگر نین . (مه‌به‌ستم له‌نیو بارهه‌لگر له‌وه‌یه، كه له‌نیو بارهه‌لگردایه، نه‌ك وه‌كو به‌شیکی، هاوكات به‌ بی ئه‌و شته‌ی له‌ناویدا‌یه ناتوانیت هه‌بیت) . بۆ نموونه، زانیاری له‌ باره‌ی پێژمانه‌وه له‌نیو بارهه‌لگره‌كه‌دا‌یه، كه‌ ده‌روونه، به‌لام ئه‌و زانیارییه‌ بارهه‌لگری پیناوتریت . هه‌روه‌ها په‌نگی سپی له‌نیو بارهه‌لگردایه، وه‌كو له‌ش (چونكه هه‌موو په‌نگه‌كان له‌نیو له‌شدان) . به‌لام بارهه‌لگریان پیناوتریت .

(س) هه‌ندیکیان بارهه‌لگریان پیده‌وتریت و له‌نیو بارهه‌لگریکی دیکه‌شدان بۆ نموونه، زانین له‌نیو ده‌رووندا‌یه، وه‌كو زانیینی پێژمانیش به‌ بارهه‌لگر داده‌نریت . (د) هه‌ندیك شت بارهه‌لگر نین و له‌نیو بارهه‌لگریشدا نادۆزرینه‌وه، بۆ نموونه تاكه‌كه‌س، یان تاكه‌ئه‌سپیک . ئه‌و شتانه‌ی تاکن و به‌ ژماره‌ش یه‌کن، به‌ بی جیاکاری، بارهه‌لگریان پیناوتریت . به‌لام بۆ هه‌ندی كه‌سیش هیچ پێگریك نیه‌ تاكو ئه‌م شتانه‌ له‌نیو بارهه‌لگردا‌بنین . زانیینی-پێژمانی له‌نیو بارهه‌لگردایه .

۳ . هه‌رشتیک بییت به‌ بار بۆ بارهه‌لگریك [بکه‌ریك]، ئه‌وه‌ی سه‌باره‌ت باره‌كه‌ ده‌گوتریت، بۆ بارهه‌لگره‌كه‌شه . بۆ نموونه، مروّف ده‌بییت به‌ بار بۆ بارهه‌لگری تاكه‌كه‌س، هه‌روه‌ها ئاژه‌لێش ده‌بییت به‌ بار بۆ تاكه‌كه‌س چونكه تاكه‌كه‌س مروّفه و ئاژه‌لێشه .

جیاوازی له‌ جوړه‌كاندا ئه‌وه ناگه‌یه‌نیت جوړیک ده‌که‌وێته ژێر ده‌سته‌لاتی جوړیکی دیکه‌وه، ته‌نیا جیاوازیان ده‌رده‌خات . بۆ نموونه، ئاژه‌ل و زانین: پادار، بالدار، زینده‌وه‌ری نیو ئاو، دوو پا، جیاوازن، به‌لام جیاوازی له‌ زانیندا نیه؛ زانینیك له‌وی دیکه‌وه به‌

دوو پا جیا نابیتتەو. هەمان کات هیچ شتیکی نابیتت بە ڕیگر لە ئاستی جۆریکی دیکە بخاتە ژێر دەستەلاتییەو، کە هەمان جیاوازیان هەیە. هەموو جۆریکی گەرە بارە بۆ جۆریکی بچوک. لەم ڕووەو جیاوازییەکان لەنیو جۆرەکاندا، کە بە بار دادەنریت بۆ باره‌لگره‌که [بکه‌ره‌که]ش جیاوازییە.

۴. ئەو شتانەی پیکه‌وه نین، هەریه‌کیک لە ئەوان جەوهر، چەندەکی، چۆنیەتی، پەییوهندی، شوین، کات، دۆخ، کردار یان کارتیکردنە. بە کورتیەکی، نمونە جەوهر مرووف و ئەسپە؛ چەندەکی چوار پا یان پیچ پایە؛ چۆنیەتی سپی یان ڕیزمانییە؛ پەییوهندی دووانە، نیو، گەرەترە؛ شوین لە لیکۆمە یان لەنیو بازارە؛ کات دوینی یان پار، دۆخ درێژیووه، دانیشتو؛ کردار پیلالولەپی دەکات یان چەک هەلدەگرێ؛ کارتیکراویش، وەکو ڕاوه یان سوتاوه.

هیچ لەوانە لە سەرەو ڕیزمان کردن بە تەنیا و بە بی شتیکی دیکە نیە. لەگەڵ پیکه‌وه دانانی ئەوانە سەلماندنیش دروستەکەین. سەلماندنیش راست یان ناراستە؛ بەلام ئەو شتانە تەنیا و لەگەڵ شتیکی دیکەدا پیکه‌وه دانانرین، راست یان ناراست نین (بۆ نمونە، مرووف، سپی، ڕادەکات، دەبیاتەو).

۵. (جەوهر) بەو شتە دەوتریت لە بنەرەتا و بە گشتی بۆ باره‌لگر دانانریت و لەنیو باره‌لگریشدا نیە، بۆ نمونە تاکە کەس یان تاکە ئەسپیک جەوهرە. ئەو جۆرانە ئەم جەوهرانە یان تیدایە پێیان دەوتریت جەوهری دووهم. ئەمانە جۆری گەرەتریش دەگرنەو.<sup>۱</sup>

۱ - جۆری گەرەم بۆ Genus و جۆری بچوک بۆ Species داناو. بۆ نمونە ئازەل لە بەرانبەر مرووف جۆریکی گەرەییە و جۆریکی بچوک (مرووف) لەنیو خۆیدا هەلدەگریت. (وەرگێڕ)

مرۆڧە تاكەكان سەر بە جۆرى مرۆڧن. ئازەلىش دەبىت بە جۆرى گەرە بۆ مرۆڧ. مرۆڧ و ئازەل جەوھەرى دووھەمن. بە گوپرەى باسەكەى پىشتر دەردەكەوئ ئەوھى لە بارەى بارەلگەرەو دەوترىت ناوھكەى و پىناسەكەشى دەبن بە بار بۆى. بۆ نمونە، مرۆڧ بارە بۆ تاكە كەس. ناوى (مرۆڧ) و پىناسەكەشى بۆ ئەم تاكە كەسە دادەنرىت. ئەو شتانەى لەنىو بارەلگردان، زۆربەى كات ناو و پىناسەيان بۆ بارەلگەرەكە دانانرىن. بەلام ھەندىك جار ھىچ شتىك رىگەمان لىناگرىت .

ئەم كارەبەكەين. ھەمان كات مەحالە پىناسەكەى بەكەين بە بار بۆ بارەلگەرەكە. رەنگى سپى، كە لە بابەتتىكى سپىدايە بارە بۆ بارەلگەرەكە و دەلىين ئەو بابەتە سپىيە. بەلام پىناسەى رەنگى سپى ھەرگىز نابىت بە بار بۆ سپىيەكە. ھەموو ئەو شتانەى بە جەوھەرى يەكەمىيان دادەنرىن بارەلگرن يان لەنىو بارەلگەرەكاندا دەردەكەون. ئەمەش لەو نمونەيەدا باشتر ئاشكرا دەبىت، كە ئەگەر ئازەل بە بار بۆ ھىچ مرۆڧتىكى تاك دانەنرىت ئەوا ھەرگىز ناتوانىن بىكەين بە بار بۆ بوونى مرۆڧ. ھەرۆھە، مادامەكى رەنگ بە لەشەوھە ئەوا دەبىت لەنىو لەشكى تاكىشدا ھەبىت؛ ئەگەر رەنگ لەنىو ھىچ [بابەتتىك] يان لەشكى تاكدا نەبىت ھەرگىز نادۆزرىتەوہ.<sup>۲</sup> كەوابوو، ھەموو ئەو شتانەى بە جەوھەرى يەكەمىيان دادەنرىن بارەلگرن يان لەنىو بارەلگردا ھەن. ئەگەر جەوھەرى يەكەم نەبىت بوونى ھەموو شتەكانى دىكە

۲ - ئەم بۆچوونى ئەرىستۆ دژى بۆچوونى ئەفلاتونە. بۆ ئەفلاتون فۆرمە ھەمەككەكان بە بى بابەتە ھەندەككەكان دەتوانن ھەبن. بۆ نمونە رەنگى ھەمەكى سپى خاوەنى بوونى خۆيتى و لە جىھانى بەرزدا بە بى بابەتە سپىيە ھەندەككەكان ھەيە. (وەرگىز)



مه‌حال ده‌بیٲٲ.<sup>۲</sup>

له‌نیوان جه‌وه‌ره دووه‌مه‌کاندا جوړی بچوک زۆرتر له جوړی گه‌وره به جه‌وه‌ره داده‌نرٲٲ، چونکه له جه‌وه‌ری یه‌که‌مه‌وه نزیکه .

که‌سیک بیه‌ویٲ باسی جه‌وه‌ری یه‌که‌م بکات، باشته‌ره و زانیاری زۆرتریش به ئٲمه ده‌دات ئه‌گه‌ر جوړی بچوکی ئه‌و جه‌وه‌ره ده‌ستنیشان بکات. باشته‌ره بلٲٲین تاکه که‌س مرۆفه له‌وه‌ی به‌ ئازهل‌لی ناوره‌دی بکه‌ین (یه‌که‌میان له تاکه که‌سه‌وه نزیکتره و دووه‌میان شتیکی گشتیه‌ی)؛ زۆرتریش زانیاریمان ده‌ست ده‌که‌ویٲ ئه‌گه‌ر بلٲٲین ئه‌وه دره‌خته له‌وه‌ی به‌ رووه‌ک پٲناسی بکه‌ین. له‌سه‌ر و ئه‌مه‌وه، جه‌وه‌ری یه‌که‌م هه‌میشه باره‌لگره و هه‌موو شته‌کانی دیکه ده‌بن به بار بو ئه‌و وه‌کو جه‌وه‌ری یه‌که‌م بو شته‌کان و جوړی بچوکیش بو جوړی گه‌وره راده‌وه‌ستن: جوړی بچوک ده‌بیٲ به باره‌لگری جوړی گه‌وره. له‌به‌ر ئه‌مه جوړی بچوک زۆرتر له جوړی گه‌وره به جه‌وه‌ره داده‌نرٲٲ.<sup>۳</sup> به‌لام جوړه بچوکه‌کان، ئه‌وانه‌ی گشتی نین، له‌وه زۆرتر نابن به جه‌وه‌ر: ناگونجٲٲ بلٲٲین تاکه مرۆفه‌که مرۆفه یان تاکه ئه‌سپه‌که ئه‌سپه. له‌نیو جه‌وه‌ره یه‌که‌مه‌کانیشدا هه‌چیان له‌وی دیکه‌یان زۆرتر جه‌وه‌ره نیه. تاکه که‌سیک له تاکه گایه‌ک زۆرتر به جه‌وه‌ره دانانرٲٲ. ده‌گونجٲٲ له دوا‌ی جه‌وه‌ری یه‌که‌مه‌وه جوړی بچوک یان گه‌وره به جه‌وه‌ری دووه‌م دابنٲٲین چونکه ئه‌وان ده‌بن به بار بو جه‌وه‌ری یه‌که‌م و جه‌ره‌ری یه‌که‌میش به‌رجه‌سته

۳- مه‌به‌ستی ئه‌ریستۆئه‌وه‌یه، ئه‌گه‌ر بابه‌ته تاکه‌کان نه‌بن خه‌سله‌ته هه‌مه‌کیه‌کانیش نابن. ئٲمه ره‌نگی سپی له‌نیو شتیکی هه‌نده‌کی سپیدا ده‌دۆزینه‌وه. (وه‌رگٲٲ)  
 ۴- له ده‌سته‌واژه‌ی (مرۆف ئازهل‌له) مرۆف جوړی بچوکه و ئازهل‌لیش جوړی گه‌وره. هه‌روه‌ها له‌م ده‌سته‌واژه‌یه‌دا (مرۆف) باره‌لگر یان بکه‌ره و (ئازهل‌ل)

دەكەن. ئەگەر كەسێك بیهوێت بزانیّت تاكە كەس چییە، ئەوا دەبیّت ئاماژە بۆ جۆری بچوك یان جۆری گەورەى تاكەكەس بكات. ھەرچ شتیكى دیکە باس بكات زانیارییەكەمان ناداتی. بۆ نمونە ئەگەر بلّیت (ئەو تاكە كەسە) پەنگى سپییە یان پادەكات یان ھەر شتیكى دیکە لەم بابەتانە بیّت، تاكە كەسەكەمان پیناناسینیّت. لەبەر ئەمە ئەوانە شیاوێ ئەوین بە جەوھەر دابنرێن. ھەرودھا، جەوھەرى یەكەم بارھەلگری ھەموو شتیكە بە بئى كەم و كورتى و لادان بە جەوھەر ناوژەدى دەكەین. مادامەكى جەوھەرى یەكەم بەرانبەر ھەموو شتیك پادەوہستیّت و [دەبیّت بە بارھەلگر] ئەوا جۆرى بچوك و گەورەش بەرانبەر شتەكانى دیکە پادەوہستن و دەبن بە بار بۆیان. ئەگەر تۆ بە تاكە كەسێك بلّیّت ریزمانناس ئەوا مروّف و ئاژەلّیش بە ریزمانناس دادەنیّت.

خەسلەتى جەوھەر ئەوہیە، كە لەنیو بارھەلگردا نیە. جەوھەرى یەكەم بۆ بارھەلگر دانانریت و لەنیویشیدا نیە. ھەرودھا ئاشكرایە جەوھەرى دووہمیش لەنیو بارھەلگردا نیە. مروّف دەكریت بە بار بۆ تاكە كەس، بەلام لەنیو تاكە كەسدا نیە. بە ھەمان شیوہ، ئاژەلّ دەبیّت بە بار بۆ تاكە كەس، بەلام لەنیو تاكە كەسدا نیە. سەرەرای ئەمەش، ھەرچەندە ھیچ رینگریك نیە، تاكو ئەوہى لەنیو بارھەلگرەكەدا یە بكریت بە بار بۆ ھیشتا مەحالە پیناسەكردن بە بار دابنریت. بەلام پیناسەكردنى ناوړۆكى دووہم و ناو دەبن بە بار. تۆ دەتوانیت پیناسەى مروّف یان ئاژەلّ بۆ تاكە كەسێك بكەیت بە بار. بەلام ھیشتا ھیچ جەوھەرىك لەنیو بارھەلگردا نیە. ئەوہ تەنیا خەسلەتى جەوھەر نیە چونكە جیاوازیش ناكەوێتە نیو بارھەلگرەوہ. ئەو كاتەى مروّف بە دووپا پیناسدەكەین، ئەم بارە [جیاوازییە]

لەنیویدا نیه؛ نه پا و نه دووپا لەنیو بارهه لگر (مرۆف) دایه . ههروهها پیناسه کردنی جیاوازی بۆ ئەو شتهی جیاوازه و باسیکراوه دەبیت به بار. بۆ نموونه، ئەگەر مرۆف به پادار بناسریت پیناسهی (پادار) بۆ مرۆفیش دادهنریت چونکه مرۆف پاداره .

نابیت لهوهش بترسین، که بهشهکانی جهوههر لەنیو بارهه لگرێکدا به جهوههر دانەننن. ئیمه له باسکردنهکهمان لهو شتانهی لەنیو بارهه لگردان مەبهستمان له بهشهکانی نهبوو.

جهههر و جیاوازی ههموو ئەو شتانهی ههیانه هاوواتابن بارههکانیان به تاکهوه یان به جۆری بچوکهوه گریدراون . (جهوههری یهکههه نابیت به بار و له جهوههری دووهمیشدا جۆری بچوک دهبیت به بار بۆ تاکهکان و جۆری گهورهش بۆ جۆری بچوک و تاکهکانیش .) تاکهکان به پینگهی جۆری بچوک و خهسلهتی گشتی و جۆری بچوکیش به پینگهی جۆری گهورهوه پیناس دهکریت . به ههمان شیوه، تاکهکان و جۆری بچوک له پیناسهکردنیاندا پێویستیان به جیاوازییه . ئەو شتانهی هاو واتان ئەوانه به ناو ههروهها له پیناسهدا وهکو یهکن . لهم ڕهوهوه ههموو ئەوانه به جهوههرن و جیاوازی هاوواتایان ههیه . ههموو جهوههریک ئاماژه بۆ (ئهو) شته دهکات . جهوههری یهکههه، بێ مشتومڕ لهسهری، ئاماژه بۆ (ئهو) شته دهکات . ئەوهی جهوههری یهکههه دهریدهخات تاکه و به ژمارهش یهک شته . ههرحهنده جهوههری دووهه به گوێرهی ناوهکهی دهردهکهوێت کاتیگۆریی باسی مرۆف یان ئاژهل دهکریت ئاماژه بۆ (ئهو) شته بکات، بهلام ئاماژهکردنهکهی راست نیه . ئەو ئاماژه بۆ جۆریگ خهسلهت دهکات . جهوههری یهکههه یهک شته، بهلام مرۆف

یان ئازەل زۆر شتن. ھەروەھا ئاماژە بۆ خەسلەتییکی سادەى وەکو  
 پەنگى سپىش ناکات. پەنگى سپى بىجگە لە خەسلەت ھىچى دىکە  
 نىە. جۆرى بچوک و گەورە، بە پىچەوانەو، خەسلەتى جەوھەر  
 دياريدەکن. يەکیک لە خەسلەتەکانى دیکەى جەوھەر ئەو، یە،  
 کە پىچەوانەى نىە. ئایا ئەو شتە چىیە، کە دەبیت بە پىچەوانەى  
 جەوھەرى یە کەم؟ تاکە کەس، مۆف یان ئازەل ھىچ شتىکیان  
 بە پىچەوانەو نىە. ئەم خەسلەتە بىجگە لە جەوھەر لە زۆر  
 شتى دیکەشدا دەدۆزىتەو. بۆ نمونە، چەندەکیش. ھىچ شتىک  
 پىچەوانەى چوار پى، دە یان گەورە و بچوک نىە؛ چەندەکیەکی  
 دياریکراو لە پىچەوانە بەدەرە.

وادەردەکەویت، کە جەوھەر کەم و زیاد ناکات. مەبەستم ئەو نىە،  
 کە جەوھەریک لە جەوھەریکی دیکە زۆتر جەوھەر نىە. بەلکو ئەو  
 جەوھەرى ھەیه لەو زۆتر یان کەمتر بە جەوھەر نابیت. گریمان  
 ئەو جەوھەرە مۆفە، ئەوا ئەو مۆفە لەو زۆتر یان کەمتر نابیت  
 بە مۆف یان لە مۆفیکی دیکەش زۆتر مۆف نىە؛ پەنگى زەرد  
 لە پەنگى زەردى دیکە زەردتر نىە و شتىکی جوانیش لە شتىکی  
 جوانى دیکە جوانتر نىە. ھەمان کات کەمى و زۆرى لە شتىکدا  
 باسدەکریت. ئەو بابەتەى ئیستا زەردە لەوانەیه لە جارانی زەردتر  
 بیت. ئەو، گەرە لە جارانی گەرمتەر یان ساردترە. بەلام بەم  
 شىوہیە باسى جەوھەر ناکریت. ئەو کەسەى ئیستا مۆفە لە جارانی  
 زۆتر مۆف نىە. لەبەر ئەمە جەوھەر کەم و زۆر ناکات.

واديارە یەکیک لەو لایەنانەى جەوھەر ئەو، یە، کە ھەرچەندە بە ژمارە  
 یە کە و وەکو خۆیەتى، پىچەوانە وەردەگریت. لە ھىچ حالەتییکی

دیکه دا کهس ناتوانیټ پیچهوانه بهو شته بدات، که به ژماره یه که و وهکو خوټیه تی. ئەو پهنگه ی یهک جوړه و وهکو خوټیه تی پهش و سپیش نیه. شتیټک باش و خراپ نیه. به لām جه وهه ر، که به ژماره یه که و ناگۆرپټ ده توانیټ پیچهوانه وهگریت. تاکه که سیټک جاریټک پهنگی زهر د و جاریټکی دیکه ش پهش داده گه پټ، گهرم و ساردیشه، یان که سیټک چاکه و خراپ ده بیټ. هیچ شتیټکی دیکه ئەم خهسله ته ی نیه. مه گهر که سیټک بلټ، دهسته واژه کان و باوه پ بهم شیوه بن. دهسته واژه راست یان ناراسته. گریمان دهسته واژه ی (ئەو کهسه دانیشتوه) راسته؛ به لām ئەو کاته ی ئەو کهسه هه لده سیټ دهسته واژه که ناراست دهرده چټ. باوه پیش بهم شیوه یه یه. تو له و باوه په دای ئەو کهسه دانیشتوه، کاتیټک هه لده سیټ، ئەگه هه مان باوه پت هه بیټ و نه یگۆرپی ناراست ده بیټ. به هه رحال، وهگرتنی پیچهوانه کان ریگه ی جیاوازیان هه یه. جه وهه ره کان خوټیان گۆرانه کان ده هیټنه کایه وه و پیچهوانه کان وهرده گرن. ئەوه ی گهرم یان ساردبووه، زهر د یان پهش، چاک یان خراپ گۆرانی به سه ردا هاتوه. له حاله ته کانی دیکه شدا ئەو شتانه خوټیان گۆرانه که دروستده کن. دهسته واژه و باوه پ هه میسه نه گۆرن. ئەوه ی ده گۆرپټ و پیچهوانه وهرده گریت فاکتۆره که ی نیو داکه وته. دهسته واژه ی (ئەو کهسه دانیشتوه) گۆرانی به سه ردا نایه ت. گۆران له حاله تی [کهسه که دا] دهسته واژه که ده کات به راست و ناراست.

باوه پیش بهم شیوه یه یه. هیشتا ئەمه خهسله تیټکی تایبه تمه ندی جه وهه ره؛ هه رچه نده دهسته واژه و باوه پیش ناگۆرپټن و ته وانای وهگرتنی پیچهوانه یان هه یه. له حاله تی دهسته واژه و باوه پدا گۆرانه که له شتیټکی دیکه دا پوویداوه. دهسته واژه و باوه پ شتیټکی

نەگۆپن. لەم حالەتەشدا، مادامەکی هیچ گۆرانیکیان تێدا پوونادات  
پێچەوانەش وەرناگرن.

جەوهەر دەتوانیت پێچەوانە وەرگریت. جەوهەر خۆی نەخۆش  
دەکەوێت یان تەندروستی چاک دەبێت، زەرد دەبێت یان ڕەش  
دادەگەرێت. کەوابوو، ئەوەی پێچەوانە وەردهگریت ئەو جەوهەرە،  
کە وەکو خۆیەتی و بە ژمارەش یەکە. ئەمەش کۆتایی بە باسەکه مان  
لەسەر جەوهەر دەهێنیت.<sup>۵</sup>

۶. (چەندەکییەکان) پچر پچر و نابەردەوام و ئەوانی دیکەیان  
بەردەوامن. هەندیکیان لە بەشەکان پێکھاتون و پەيوەندیان بە  
یەکدییهو هەیه. ئەوانی دیکەیان لە بەشەکان پێکنەھاتون.

ئەوانەى نابەردەوامن ژمارە و زمانن؛ بەردەوامە کانیش هیڵ و  
پووبەر و تەن، لەگەڵ ئەمانەدا کات و شوینن. بەشەکانی ژمارە  
سنوریکی هاوبەشیان نیە تیایدا یەک بگرن. ئەگەر پینچ بەشیک  
بیت لە ژمارە (دە) ئەوا دوو ژمارەى (پینچ) لە هیچ شوینیکدا  
یەک ناگرن و دوو ژمارەى لە یەکدی دابراون. تەنانەت ژمارە سێ و  
حەوتیش بە یەکدی ناگن. تۆ لە هیچ شوینیکدا سنوریکی هاوبەش  
بۆ ژمارەکان نادۆزیتەو.

ژمارەکان هەمیشە لە یەکتر دابراون و پچراون. کەوابوو، ژمارە  
چەندەکییەکی نابەردەوامە. زمانیش چەندەکییەکی نابەردەوامە.

۵ - نەریستۆ لەو باوەرپەدایە جەوهەر نەگۆرە چونکە پێچەوانەى نیە، بەلام  
پێچەوانە وەردهگریت. (وەرگری).

(زمان چەندەکییە چونکە بە درێژی و کورتی بڕگەکان دەپێوریت؛ مەبەستم لە زمان گوتەییە)، بەشەکانی لە هیچ سنوورێکی هاوبەشدا ناگەن بە یەکدی. سنوورێکی هاوبەش بۆ بە یەک گەیشتنی بڕگەکان نیە. هەر یەکیەک لە بڕگەکان جیاوە. هێلیش [بە پێچەوانەوه] چەندەکییەکی بەردەوامە. دۆزینەوهی سنوورێکی هاوبەش، کە تیایدا بەشەکانی بە یەکدی دەگەن ئاسانە، کە بە خاڵ دادەنریت. بۆ پووبەریش سنورەکە هێڵە. بە هەمان شیوە، بۆ تەن هێڵ یان پووبەرە، کە بەشەکانی تیایدا بە یەکدی دەگەن. کات و شوینیش بەم جۆرەن و لە سنوورێکی هاوبەشدا بە یەکدی دەگەن. ئەو کاتە ی لە ئیستادایە لە هەر دوو سەرەوه بە رابردوو هەرۆهە داهاوتەوه بەستراوه. شوینیش بەردەوامییە. بەشەکانی شوین تەنەکان داگیران کردوو و لەویدا یەک دەگرن، کە تەنەکان بە یەکدی دەگەن.

لەسەر و ئەمانەوه، هەندیک چەندەکی لە بەشەکان پیکهاتون، کە لە دۆخێکدا پەيوەندییان لەگەڵ یەکیا هەیه. بەشەکانی هێڵ پەيوەندییان بە یەکەوه هەیه. هەر یەکیەک لەوان دەکەوێتە شوینیکەوه و دەتوانین لەوانی دیکە جیاکەینەوه. هەرۆهە، بەشەکانی پووبەریش لە جیگای خۆیاندا دانراون و پەيوەندییان ئاشکرایە. بەشەکانی تەنیش بە هەمان شیوە. لە بەشەکانی ژمارەدا ئەم جۆرە پەيوەندییە نادۆزیتەوه. بەشەکانی کاتیش بەردەوامییان نیە. چۆن شتیەک بەردەوام نەبێت لەنیو دۆخدا دەبێت؟ لەوانەیه تۆ بلیت جۆرە ریزدانانێکیان هەیه، وهکو دەبینین بەشەکانی کات پێش و پاش دەکەون. ژمارەکانیش هەندیکیان پێشتر و ئەوانی دیکە پاشتر دەژمێردرین. ژمارە دوو پێش ژمارە سێ دێت. لەبەر ئەمە ریزکراون، بەلام دۆخیان نیە. زمانیش بە هەمان شیوە. هیچ بەشیکی بەردەوام

نيه . ئەو ەى كه گوتراوه جارېكى ديكه ناگيرېت . له بەرئەمه بەشەكانى دۆخيان نيه . هەندىك چەندەكى له بەشەكان پىك هاتون و دۆخيان هەيه ، ئەوانى ديكەش له بەشەكان پىك هاتون ، بەلام دۆخيان نيه . ئەو شتانەى باسمانکردن بە تەواوى چەندەكين ؛ ئەوانى ديكەش لەم چەندەكییانەوه دەرچوون ؛ ئەو كاتەى له چەندەكى ئەم شتە دەرچوانە دەدوین بۆ چەندەكییەكانى پىشوتر دەگەپپینهوه ، كه بە تەواوى بە چەندەكى دانراون . بۆ نمونە ، باسى تەنىكى گەورەى سپى دەكەين چونكە رووبەرى ئەو تەنە گەورەيه يان رووداوىك ، گۆرانىك بە درىزخايەن دادەنرېت ، چونكە كاتەكەى درىزخايەنە . هەر يەكك لەم شتانە لەنۆ خۆياندا چەندەكى نين و پەيوەندييان بە چەندەكییەوه هەيه . ئەگەر يەكك بيهوئ درىزى رووداوهكە بزانیئ ، بە كات دەبپوئ و دەلئت سالىك يان كه متر له سالىكى خاياند . چەنديەتى رەنگى سپيش له تەنەكەدا پەيوەندى بە رووبەرەكەوه هەيه و دەكەوئتە سەر گەورەى و بچوكى قەوارەكەى . تەنيا ئەوانەى باسمانکردن بە تەواوى بە چەندەكى دادەنرېن . هەر شتىكى ديكە بىجگە لەمانە پەيوەندييان بەم چەندەكییانەوه هەيه .

هەر وها ، چەندەكى پىچەوانەى نيه . چەندەكى تەواو له پىچەوانە بەدەرە . پىچەوانەى چوار پى ، پىنج پى يان رووبەر نادۆزىتەوه . لەوانەيه هەندىك واتىبگەن ، كه (زۆر) پىچەوانەى (كەم) و (گەرە) ش پىچەوانەى (بچوك)ە . ئەمانە پىچەوانە نين ، بەلام چەندەكين و پەيوەندييان بە يەكديەوه هەيه . ئەگەر شتىكى بچوك نەبئت ، شتىكى ديكە بە گەرە دانانرېت . هەندىك جار چيايەك بە بچوك و درەختىك بە گەرە دادەنن چونكە چياكە لەنۆ جوړەكەى خۆيدا بچوكە و درەختەكەش گەرەيه . ئەگەر ئەم شتانە چەندەكییان لەنۆ



خۇياندا ھەبىت و ئاماژە بۇ پەيۋەندىيەكەيان بە شتىكى دىكەۋە نەكرىت ئەۋا ناتۋانين چياكە بە بچوك و درەختەكە بە گەورە دابنىين. لە نموۋنەيەكى دىكەدا دەلئين، دانىشتۋانى ئەۋ گۈندە زۆر و دانىشتۋانى شارى ئەسینا كەمە. لە راستىدا دانىشتۋانى شارى ئەسینا چەندجاريك لە دانىشتۋانى گۈندەكە زۆرتەرە. ھەرۋەھا دەلئين خەلكىكى زۆر لەنىۋ خانۋەكەدان و كەمىش بۇ شانۋگەرىيەكە چۈن، بەلام لە راستىدا ژمارەى ئەۋ كەسانەى بۇ شانۋگەرىيەكە چۈن لە ژمارەى ئەۋانەى لەنىۋ خانۋەكەدان زۆرتەرە. بىچگە لەمە، چۈر پى يان پىنج پى چەندەكبين و ئاماژەش بۇ چەندەكى دەكەن. گەورە و بچوك ئاماژەى [راستەوخۇ] بۇ چەندەكى ناكەن و پەيۋەندى دەردەخەن. گەورە و بچوك واتاكەيان لە پەيۋەندى بەشتەكانى دىكەۋە ئاشكرا دەبىت. لەبەر ئەمە، ئەم چەمكانە پەيۋەندىدارن. لەسەرۋ ئەمانەۋە، گرىنگ نىە ئەم چەمكانە بە چەندەكى دابنرين يان نا، ھىشتا پىچەۋانەكانيان نادۆزرىتەۋە. چۈن شتىك بە تەنيا و بە بى پەيۋەندى نەناسرىت پىچەۋانەى دەبىت؟ ئەگەر گەورە و بچوك بە پىچەۋانەى يەكدى دابنرين، ئەۋا شتىك لە يەك كاتدا پىچەۋانەى بۇ دادەنرىت. لەم حالەتەدا شتەكان دەبن بە پىچەۋانەى خۇيان. ئەگەر شتىك لە يەك كاتدا لە ئاستى شتىكدا گەورە و شتىكى دىكەدا بچوك بىت، ئەۋا ئەۋ شتە لە يەك كاتدا گەورە و بچوكە و پىچەۋانەى ھەيە. بەلام ھىچ شتىك لە يەك كاتدا پىچەۋانە ۋەرنىگرىت. جەۋھەر، بۇ نموۋنە، ئەگەر پىچەۋانەشى ھەبىت، لە يەك كاتدا ناتۋانين بلئين نەخۆشە و نەخۆشيش نىە يان زەرد و رەش داگەپراۋە؛ شتەكانى دىكەش بەم جۆرە پىچەۋانەيان نىە. ئەگەر گەورە و بچوك بە پىچەۋانە دابنرين، ئەۋا لەنىۋ ھەموو شتىكدا پىچەۋانەش سەرھەلدەدات.

بەلام مەھالە شتېك پېچەوانەى خۆى بېت. كەوابوو، گەورە پېچەوانەى بچوك نىە و زۆرىش بە ھەمان شىوہ پېچەوانەى كەم نىە. ئەگەر كەسىك ئەم [چەمكەنە] بە پەيوەندىشەوہ نەبەستىتەوہ و بە چەندەكییان دابنېت ھىشتا نابن بە پېچەوانە بۆ يەكدى. يەكېك لە خەسلەتەكانى چەندەكى يەكسانى و نایەكسانى يە. ئەو چەندەكییانەى باسیان دەكەین يەكسان و نایەكسانن. تەن يەكسان و نایەكسانە، ھەروەھا ژمارە و كات و شتەكانى دىكەش يەكسان و نایەكسانن. ھەر شتېك لەنىو ئەم چەندەكییانەدا نەبېت يەكسان و نایەكسان نىە. بۆ نمونە بارودۆخېك يەكسان و نایەكسان نىە. لەبەر ئەمە يەكسان و نایەكسان خەسلەتېكى تايبەتى چەندەكییە.

۷. بەو شتانە دەوترېت (پەيوەندىدار)، كە لەگەل شتەكانى دىكەدا پەيوەندىيان ھەيە. بۆ نمونە بەوہ دەوترېت گەورە، كە لە شتېكى دىكە گەورە تربېت، يان دووجار، كە لە ئاستى شتېكى دىكەدا دووجار بېت. ھەموو ئەم شتانەى، وەكو حالەت، دۆخ، ھەستکردن و زانین پەيوەندىدارن. ھەر يەكېك لەمانە، كە باسدەكرېت پەيوەندى بە شتېكى دىكەوہ ھەيە. ئەو كاتەى دەلېین چياكە گەورەيە، گەورەيى چياكە پەيوەندى بە شتېكى دىكەوہ ھەيە، ھەروەھا ئەوہى لىكچوہ لە شتېكى دىكە دەچېت و بەم جۆرە ئەم پەيوەندىيە بۆ ھەموو ئەو شتانەى باسمانکردن دەدۆزىتەوہ. پاكشان، پاوہستان، دانىشتن جۆرېكن لە دۆخ؛ دۆخىش پەيوەندى دەردەخات. پاكشان و پاوہستان و دانىشتن بە تەنيا دۆخ نین. ئەمانە ناوہكەيان لە دۆخەكەوہ وەرگرتوہ. پەيوەندىيەكان دژايەتییان تىدايە، بۆ نمونە چاكە و خراپە، زانین و نەزانین، دژوہستاون. بەلام ھەموو پەيوەندىدارەكان پېچەوانەيان نىە. پېچەوانەى دووقات، سى قات و ئەوانەى لەم چەمكەنە دەچن

نیە. دەر دەکەوێت پە یۆهەندی زۆری و کەمی هەبێت. شتیکی زۆرتر یان کەمتر لە شتیکی دیکە دەچێت، کەمتر یان زۆرتر یە کسان و نایە کسانن. هەر یەکیک لە مانە پە یۆهەندییە چونکە ئاماژە بۆ شتیکی دیکە دەکات. هێشتا ناتوانین بڵیین، هەموو پە یۆهەندییە کەمی و زۆری هەیە، ئەوەی دووجارە بە دووقات زۆرتر لە شتیکی دیکە وە دانانرێت. هەموو پە یۆهەندییەکان لە گەڵ لایەنە کەمی بە رانەریان پە یۆهەندی دروست دەکەن. بە کەسیک دەوترێت کۆیلە، کە خاوەنی هەبێت و خاوەن کۆیلەش ئەو کەسە یە کۆیلە ی هەبێت. دووقات دووقاتی نیو یە، نیو هەش نیو ی دووقاتە؛ ئەوەی گەورە یە بە رانەری شتیکی بچوک گەورە یە و بچوکیش بە هەمان شیوێ. هەندیک جار جیاوازی لە شیوازی دەربەرینە کە دا هە یە و فەرمانە کە لە کۆتاییە کە دا دەگۆرێت.

زانین بە وە دەوترێت، کە زانراوە و ئەوەی زانراویشە بە زانین زانراوە؛ هەستکردن پە یۆهەندی بە هەستکردنە کە وە هە یە و ئەوەی هەستپێکردنە بە هەستکردن بوو بە هەستپێکراو. هەندیک جار، ئەو کاتە ی پە یۆهەندییە کە بە هەڵە دەستنیشان دەکرێت یان بە تەواوی نادۆزێتە وە وادەردەکە ویت دەستەواوی نەبن. ئەگەر بۆ مەل دابنێن مەل و بۆ پە یۆهەندییە کە یان دیارنابێت، چونکە بۆ مەل تەواوی بۆ مەل کە دانەنراوە و نەگوتراوە مەل ئەوە یە، کە بۆلداوە. ئێمە تەنیا ئەوە مان دەرخستو، کە ئەو بوونە بۆلی هە یە. زۆر شتی دیکەش هەن مەل نین و بۆلیان هە یە. لەم پووێوە ئەگەر بە دروستی باسبکری پە یۆهەندییە کە شیان بە تەواوی دەر دەکەوێت. بۆ نموونە ئەگەر بۆلیان بۆلی ئەو بوونە یە، کە بۆلداوە و ئەوە ی بۆلداویشە ئەو بوونە یە بۆلی هە یە، باشتەر.

ھەندىك چار، ئەگەر ناويك بۇ پەيوەندىيەك نەبىت پىيوستە ناو  
 دابنىين. بۇ نموونە سوكان بۇ كەشتى دادەننىين، بەلام دەزانين  
 كەشتى بى سوكانىش ھەيە. لەم پرووۋە پەيوەندىيەكە مسۆگەر نىە.  
 كەشتى ئەو ھەيە نىە سوكانى ھەبىت. پەيوەندىيەكە باشتر دەردەكە وىت  
 ئەگەر بلىين ھەموو شتىكى سوكاندار سوكانى ھەيە. لەم حالەتەدا  
 پەيوەندىيەكە ديارە. سوكاندارەكە بە سوكان دەبىت بە سوكاندار. بە  
 ھەمان شىو، ئەمە بۇ حالەتەكانى دىكەش دروستە. سەر، نەك تەنيا  
 بۇ ئاژەل بەلكو بۇ ھەموو بوونىك دادەنرىت، كە سەرى ھەيە چونكە  
 زۆر ئاژەل ھەن سەريان نىە. ئەمە باشترين نموونەى ئەو شتانەيە،  
 كە ناويان لىنەنراو. ئەگەر ناويك بۇ پەيوەندىيە بنەپرتىيەكەيان  
 دانرابىت ئەوا ناويش لە دەستەوايى كردنەكەيان دەننىين. ئەمەش  
 لە نموونەى بالدارەكە، كە لە بالەو ھە سوكاندارەكە لە سوكانەو  
 دامان پشت دەركەوت. كە واپوو، ھەموو ئەوانەى پەيوەندى دارن و  
 باسمانكردن، دەستەوايى و ئالوگۆر كوردنيان ھەيە ئەگەر بە تەواوى  
 بەرانبەر يەكدى دابنرىن. ئەگەر شتىك بە دروستى بۇ بەرانبەرەكەى  
 دانەنرىت، بۇ نموونە كۆيلە بەرانبەر مرقىكى دووپا نەك خاوەن  
 كۆيلە دابنرىت، دەستەوايىكە دەرناخات. بە پىچەوانەشەو، ئەگەر  
 ئەو شتە بە دروستى لە ئاستى بەرانبەرەكەيدا دانرابىت و لەو  
 شتانە دورخراپتەو، كە بەپوودا پەيوەندى لەگەلىيدا ھەيە، ئەوا  
 پەيوەندىيەكە بە تەواوى دەردەكە وىت. ئەگەر پەيوەندى كۆيلە  
 راستەوخۇ بە خاوەن كۆيلەو، نەك بەو كەسەو دووپايە يان  
 دەتوانىت فېربىت دابنرىت، ئەوا كۆيلە ھەمىشە لەو پەيوەندىيەدا  
 لەگەل خاوەنەكەى بە تەواوى دەردەكە وىت. كۆيلە ئەو كەسەيە،  
 كە خاوەن كۆيلەى ھەيە. لە لايەكى دىكەو، ئەگەر پەيوەندىيەكە  
 بە تەواوى ديارى نەكرابىت و ئاماژە بۇ پووداوەكان كرابىت، بە

لابردنی پووداوەکانیش پەيوەندییەک نادۆزیتەوہ . گریمان کۆیلە بەرانبەر مرۆف [نەک خاوەن کۆیلە] و بالئیش بەرانبەر مەل دادەنێن . ئەگەر مرۆف و مەل لایەری، کۆیلەکە بەرانبەر مرۆف دانانریت، چونکە بە بئ خاوەن کۆیلە کۆیلەش نیە . بە هەمان شێوەش لەگەڵ لابردنی مەلدا پەيوەندی بالئیش نامینیت، چونکە بال بە بئ بوونیک، کە بالدارە نیە . کەوابوو، پیویستە دەستەوایی پەيوەندییەکان بە دروستی دەستنیشان بکریت . ئەگەر ئەو پەيوەندییە ناوی هەبیت دەستنیشانکردنەکەشی ئاسانە، ئەگینا دەبیت خۆمان ناوی بۆ دابنێین .

ئەو شتانەى پەيوەندیدارن پیکەوہ لە یەک کاتدا دەردەکەون . ئەمەش زۆربەى کات راستە . لە یەک کاتدا نیوہ و دووقات هەن . ئەگەر نیوہ هەبیت دووقاتیش دەبیت یان کۆیلە هەبیت خاوەن کۆیلەش هەیه . هەمان کات هەر یەکیک لەم لایەنانە دەبیت بە پووخینەرى لایەنەکەى دیکە . ئەگەر دووقات نەبیت نیوہش نیە .

هیشتا دروست نیە بلئین هەموو ئەو شتانەى پەيوەندیدارن پیکەوہ لە یەک کاتدا سەرھەلەدەن . ئەوہى زانراوہ پیش زانین دەکەویت چونکە ئەوہى ئیمە لە بارەیهوہ دەزانین شتیکی، کە لە داکەوتدا هەیه . لە هەندیک حالەتى کەمدا، ئەگەر هەبیت، زانین و زانراو پیکەوہ لە یەک کاتدا سەرھەلەدەن . لەسەر ئەمەشەوہ، لەناوچوونى زانراو زانین لەناو دەبات، بەلام نەمانى زانین نابیتە هۆى پووخانى شتە زانراوہکە . ئەگەر شتە زانراوہکە نەبیت زانینمان لە بارەیهوہ نابیت . ئەگەر ئیمە لە بارەى شتیکیوہ نەزانین ئەوہ ناگەیهنیت، کە ئەو شتە نیە . بۆ نموونە، ئیمە هیچ لە بارەى ئەو بازنەیهوہ نازانین، کە

چوار گۆشەى ھەيه، بەلام زانين[بە گشتى] ھەيه . ئەگەر ئازەلیک ئەمىنەت زانيمان لە بارەى ئەو ئازەلەشەو لەناودەچىت، بەلام گەلیک شتى دیکەى زانراو ھەن، کە ئیمە زانيمان لە بارەيهو ھەيه .

ھەستکردنیش بە ھەمان شیو ھەيه؛ ئەو ھى ھەستپیکراو ھەستکردن دەکەوێت . لەگەڵ لەناوچوونى ھەستپیکراو ھەستکردنە کەش نامىنەت . بەلام لەناوچوونى ھەستکردن ھەستپیکراو نافەوتىنەت . ھەستکردن لەگەڵ لەشدایە، ئەگەر لەشە کە تىکبشکىت ئەوا ھەستپیکراو کەش لەناودەچىت . لەم لایەنەو لەگەڵ لەناوچوونى ھەستپیکراو کە ھەستکردنیش لەناو دەچىت . ھەستکردن ھەستپیکراو لەگەڵ خۆیدا پەلکىش ناکات . ئەگەر ئازەلیک بمرىت ھەستکردنیشى نامىنەت، بەلام ھىشتا شتىک دەمىنەتەو، کە بە ھەستپیکراو دادەنرىت . ھەستکردن لەگەڵ ئەو شتەدا دىتەکایەو، کە تەواناى ھەستکردنى ھەيه . ئازەل و ھەستکردن پیکەو لە یەک کاتدا سەرھەل دەدەن . بەلام ھەستپیکراو پىش بوونى ئەمان دەکەوێت . ئاگر و ئاو و توخمەکانى دیکە، کە ئازەلەشيان لىپىکدىت پىش بوونى ئازەل یان ھەستکردنى ئازەلە کە دەکەون . کەوابوو، ھەستپیکراو پىش بوونى ھەستکردن دەکەوێت .

لیرەدا (بۆ ھەندىک کەس) لەگەڵ نکۆلى کردن لەو ھى جەوھەر یان جەوھەرى دوو ھەم پەيوەندىدار نەبىت، کىشە دروست دەبىت . پاستە، کە جەوھەرى یەکەم پەيوەندىدار نى؛ بەشىكى یان ھەمووى بە پەيوەندىدار دانانرىت . مرۆفیکى تاکە کەس بە تاکە کەسى مرۆفیک دانانرىت یان ناتوانين بلین گایەک تاکە ئازەلى گایەک .

بەشەکانی جەوهەری یەكەمیش هەمان تەفسیریان بۆ دەکریت؛ دەستی تاکە کەسیک بە دەستی تاکە کەس دانانریت، بەلکو دەستی کەسیک؛ سەری تاکە کەسیک سەری تاکە کەس نیە، بەلکو سەری کەسیکە. جەوهەری دووهمیش بەم شیوەیە یە. مرۆف بە مرۆفی کەسیک، گا بە گایی ئازەلێک یان بارەدار بە بارەداری کەسیک ناوزەد ناکریت. لەم حالەتەدا دەرەكەویت، کە [جەوهەری یەكەم و دووهم] پەيوەندیدار نین. بەلام لە هەندیک حالەتدا و بۆ هەندیک لە جەوهەری دووهم بوونی پەيوەندی مشتومپی لەسەر دەکریت. بۆ نموونە، لەویدا، کە دەوتریت سەر سەری کەسیکە یان دەست دەستی کەسیکە جۆرە پەيوەندییەك دەستنیشان دەکریت.

ئێستا، ئەگەر پیناسەكەمان بۆ پەيوەندی دروست بێت، ئەوا ئێمە بەسەر گرتەكەماندا تێدەپەڕین یان مەحالە جەوهەر خاوەنی پەيوەندی بێت. ئەگەر دروست نەبێت و پەيوەندی لەگەڵ ئەو بووناندا بێت بەرانبەرەكەیان دەدۆزیتەووە ئەو تەكو رادەیهك وەلامی پرسیارەكەمان مسۆگەر كردوو. پیناسەكەى سەرەووە بۆ هەموو شتە پەيوەندیدارەكان دەگونجیت، بەلام هیشتا بوونیان ئەو نیە، کە پەيوەندییەكە دەریدەخات.

ئاشکرایە، ئەو کەسەى بە تەواوی پەيوەندییەك بناسیت، دەزانیت ئەو پەيوەندییە لەنیوان چیدا دانراو. ئەوێ بزانیت (ئەو) ه چیه، کە پەيوەندیدارە و بوونی پەيوەندیداریش وەكو بوونی ئەو شتانەیه پەيوەندیان پیکەووە هەیه، دەزانیت ئەو پەيوەندییە لەنیوان چیدا دانراو. ئەگەر نەزانیت لەنیوان چیدا پەيوەندییەكە دانراو ناتوانیت بە تەواوی پەيوەندییەكەش بناسیت. لە حالەتی

هه‌بووه هه‌نده‌کیه‌کانیشدا ئەمه ئاشکرایه . ئە‌گەر که‌سیک به‌ ته‌واوی بزانی‌ت (ئە‌و) شته‌ دووقاته‌، هاوکات، به‌ ته‌واوی ده‌زانی‌ت دووقات په‌یوه‌ندی له‌‌گه‌ڵ چی دیکه‌دا هه‌یه و به‌ پیچ‌ه‌وانه‌شه‌وه دروسته‌ .

به‌ هه‌مان شیوه‌، ئە‌گەر که‌سیک به‌ ته‌واوی بزانی‌ت (ئە‌و) شته‌ جوانه‌، پیویسته‌ به‌ ته‌واوی بزانی‌ت، که‌ له‌ شتیکی دیکه‌ جوانتره‌ . ئە‌گەر به‌ ته‌واوی ئە‌و جوانیه‌ نه‌ناسی‌ت ناتوانی‌ت له‌‌گه‌ڵ شتیکی که‌متر جوان به‌راوردی بکات و په‌یوه‌ندییه‌که‌ دیاری بکات . که‌وابوو ئاشکرایه‌ هه‌ر که‌سیک به‌ ته‌واوی شتیکی په‌یوه‌ندی‌دار بناسی‌ت ده‌زانی‌ت ئە‌و شته‌ له‌‌گه‌ڵ چیی‌دا په‌یوه‌ندی هه‌یه . به‌‌لام له‌‌ حاله‌تی سه‌ر و ده‌ست و ئە‌م جوړه‌ جه‌وه‌رانه‌، ده‌گونجی‌ت به‌ ته‌واوی بیانناسین، به‌ بێ ئە‌وه‌ی په‌یوه‌ندییه‌که‌یان له‌‌گه‌ڵ شتیکی دیکه‌دا بدۆزینه‌وه . پیویست ناکات بزانی‌ن ئە‌وه‌ سه‌ر یان ده‌ستی کییه‌ . ئە‌مانه‌ په‌یوه‌ندی‌دار نین . ئە‌گەر په‌یوه‌ندی‌اریش نه‌بن ئە‌وا دروسته‌ بلێین، هیچ جه‌وه‌ریک په‌یوه‌ندی‌دار نیه‌ .

۸ . مه‌به‌ستم له‌ (چۆنیه‌تی) ئە‌وه‌یه‌، که‌ ده‌خری‌ته‌ سه‌ر شتی‌ک و شته‌که‌ به‌ رێگه‌ی ئە‌و چۆنیه‌ته‌وه‌ باسه‌ده‌کری‌ت . به‌‌لام چۆنیه‌تی یه‌کیکه‌ له‌و لایه‌نانه‌ی باسه‌ده‌کری‌ن . یه‌کیک له‌ چۆنیه‌تی‌ه‌کان حاله‌ت و ئە‌وی دیکه‌ هه‌ل و مه‌رجه‌ . ئە‌م دوو جوړه‌ چۆنیه‌تی‌ه‌ جیاوازن چونکه‌ حاله‌ت له‌ هه‌ل و مه‌رجه‌ ژۆرت‌ر ده‌مینی‌ته‌وه‌ و ژۆرت‌ریش نه‌‌گۆره‌ . بۆ نمونه‌ به‌شه‌کانی زانی‌ن و چاکه‌کان . زانی‌ن واده‌رده‌که‌وی‌ت هه‌میشه‌یی بی‌ت و گۆپان تیایدا دژوار بی‌ت . که‌سیک زانیارییه‌کی که‌میشی له‌ یه‌کیک له‌ به‌شه‌کانی زانی‌ندا هه‌بی‌ت توشی ئە‌م حاله‌ته‌ نه‌‌گۆره‌ ده‌بی‌ت . مه‌گه‌ر نه‌‌خۆش یان رپوودانی‌ک گۆپانی به‌ سه‌ردا به‌ینی‌ت . چاکه‌ش



بەم شیۆهیه هەمیشەیی و نەگۆرە؛ دادپەرۆری، مامناوەندیی و جۆرەکانی دیکە چاکەش ئاسان نیە گۆران تیاياندا پووبدات.

ئەوێ زوو گۆرانی بەسەردا دیت هەل و مەرجهکانە، بۆ نمونە گەرما، سەرما و نەخۆشی و تەندروستی و زۆری تریش هەل و مەرجن. مرۆف لە پێگە ئێمانەو هەل و مەرگی توش دەبیت و خیراش لە گەرماو بۆ سەرما یان لە لەش ساخییەو توشی نەخۆشی دەبیت. لەم پوووە هەندیک لایەنی مرۆف هەن، کە گۆرانکاری تیاياندا دژوارە و بە حالەت دادەنرێن. حالەت بەو دەوتریت درێژ خایەنە و گۆرانیش بە ئاسانی تیايدا پوونادات. ئەوانە ی ناتوانن لە بەشیکی زانیندا شارەزایەکی تەواوبن و بە ئاسانی بگۆرێن، لەنیو حالەتی زانیندا دانانرێن هەر چەندە لە چەند هەل و مەرجهکاندا لەو زانینەدا باش یان خراپ بن. لەم پوووە حالەت و هەل و مەرچ جیاوازن. یەکەمیان گۆرانی تیايدا بە ئاسانی پوونادات و دووەمیان بە ئاسانی دەگۆرێت.

حالەتەکان هەل و مەرجن، بەلام هەل و مەرجهکان حالەتەکان نین. ئەو کەسانە ی لەنیو حالەتیکدان هەل و مەرجهشیان تیايدا. بەلام ئەوانە ی هەل و مەرجهیان تیايدا هەموو کاتیکی لەنیو حالەتدا نین.

جۆریکی دیکە چۆنیەتی ئەوێ، کە ئێمە لە پێگەییەو کەسێک بە یاری زانی مشت لێدان، پراکەر، لەش ساخ یان نەخۆش دادەنێن. بە کورتیەکی ئەم چۆنیەتیە تەوانایی یان ناتەواناییەکی سروشتییە لەو کەسەدا. بۆ نمونە، بە کەسێک دەلێن یاری زانی مشت لێدان یان پراکەر نەک لەبەر ئەوێ کەسەکە لەو حالەتەدا، بەلکو بە سروشت تەوانای ئەو یارییە ی هەیه. کەسێک لەش ساخە چونکە

به سروشت لەشى بەرگري له نهخۆشى دەكات و نهخۆشيش ئەو كەسەيه، كه به سروشت لەشى ناتوانيت بەرگري بكات. به هەمان شيوەش بۆ ئەو شتانەى رەق يان نەرمەن: رەق ئەو شتەيه، كه تەواناي ئەوەى تىدايه به ئاسانى پارچه پارچه نەكرىت. نەرميش لەو تەواناييه بىيەشه. جۆرى سيئەمى چۆنيەتى، چۆنيەتى كارتىكەر و كارتىكردنە. نموونەى ئەمانەش شيرىنى، تالى، ترشى و لەم جۆرانەيه. هەروەها گەرمى، ساردى، رەنگ زەردى و رەش داگەپانىش دەگرەنەوه. هەنگوين شيرىنە چونكە شيرىنى تىدايه، تەنيك رەنگ زەردە چونكە زەردايى تىدايه. ئەمانە به چۆنيەتى كارتىكەر دادەنرێن، نەك لەبەر ئەوەى كاريان تىكراوه. گەرما و سەرما پىيان ناوترىت چۆنيەتى كارتىكەر چونكە ئەوەى ئەم خەسلەتانەيان هەلگرتوه كاريان تىكراوه، بەلكو لەبەر ئەوەيه، كه ئەم چۆنيەتییانە كاردەكەنە سەر هەستەكان. شيرىنى جۆرىك لە كارتىكردن بەسەر هەستى تامکردن و گەرما بەسەر هەستى دەست لیدانەوه جیدەهيلىت.

رەنگ زەردى و رەش داگەپان و رەنگەكانى ديكە، وەكو شيرىنى و تالى و گەرمى و ساردى چۆنيەتى كارتىكەر نين چونكە ئەمانە له ئاكامى كارتىكردنەوه سەريان هەلداوه. گۆران لە رەنگەكاندا لە رىگەى كارتىكردنەوه ئاشكرايه؛ كەسيكى شەرمەن رەنگى سور هەلداگەپى و ترسنۆكيش رەنگى زەرد دەبىت. كەسيك لە ژيەر ئەم كارتىكردنەدا بىت رەنگيشى دەگۆرپت. ئەو حالەتەى لەشى ئەو كەسەى تىدايه لە شەرم كردنەكەدا، كه دەبىتە ھۆى گۆرانی رەنگى سروشتىيه و گۆرانەكەشى سروشتىيه. ئەگەر ئەم ھەل و مەرجانە لەنيو كارتىكردنەوه سەريان هەلدا بىت و گۆرانیان دژواربىت

و ھەميشەيى بن، بەچۆنيەتى ناوزەد دەكرين. ئەگەر بى پەنگى و پەش داگەپان لە سروسىتى [ئەو كەسەدايىت] دەبن بە چۆنيەتى؛ ئەگەر لە ئاكامى نەخۆشسيەكى دريژخايەنەو پەيدا بوون يان ئەو كەسە ھەتاو سوتانبيىتى و بە ئاسانى نەپۆن و بەدريژايى تەمەن لەگەل ئەو كەسەدا بن، بە چۆنيەتى دادەنرين. ھەر شتىك بە ئاسانى و زوو لەناوچيىت بە كارتىكردى دادەنرين و ھيچ كەسيك لە ريگەي ئەو ھەو ناسرەيت. ئەو كەسەي لە شەرما سور ھەلدەگەري پيى ناوترىت سورە يان بە پەنگ زەردە نالين زەردە، بەلكو دەلين، ئەو كەسە كاري تىكراو. لەبەر ئەمە ئەوانەي كارتىكراون چۆنيەتى نين.

بەھەمان شيو، كە لەسەر دەروون دەويين باسى چۆنيەتى كارتىكەر و كارتىكردن دەكەين. ھەموو ئەو [خەسلەتانەي] لە مندالييەو ھەگەل ئەو كەسەدان بە چۆنيەتى دادەنرين، بۆ نمونە، شيتى و تورەبوون، كە لە مروفيكدا بەدياردەكەون، ئيمەش لە باسەكەماندا بەو مروفە دەلين تورەيە يان شيتە. ھەمان شيو، ئەو جور ھشيواندنانەي، نەك بە سروشت ھەن بەلكو لە ھەل و مەرجىكدا سەرھەلدەن و گورانيان دژوارە يان ھەر بە تەواوى ناتوانين بيان گورين، چۆنيەتين. ئەوانەي زوو لە ئاكامى رپوداويكەو پەيدا دەبن و لەناودەچن، كارتىكراون. بۆ نمونە ليقەوماويك تورە دەبيت، چونكە ئەو ھەي لەژير ئەم كارتىكردنەدا بيت تورەيە. دەلين ئەو مروفە لەژير باري كارتىكردنايە. ئەمە كارتىكراو نەك چۆنيەتى.

جورى چوارەمى چۆنيەتى (شيو) يە، بە تايبەتى شيو ھەي دەركى شتەكان، وەكو ريكى و خوارى و زورى ديكەش. لە ريگەي ئەمانەو

دەتوانىن باسى شتەكان بىكەين؛ دەلئىن ئەو شتە سى گۆشە يان چوارگۆشە يە يان خوارە . لەوانە يە چەمكەكانى، وەكو دەگمەن، پىر، زىر يان لوس ئاماژە بۇ چۆنىەتى بىكەن؛ لەوانە شە سەر بە چۆنىەتى نەبن . وادەردەكە وىت دۆخ بن و چەند بەشىكى ئەو شتە دەردەخەن . شتىك پىرە چونكە ھەموو بەشەكانى لە يەكديەوہ نىكەن و پىكەوہن . ئەوہى دەگمەنىشە بەشەكانى لە يەكدى دابراون . لوس ئەو شتە يە، كە بەشەكانى لەسەر ھىللى راست پىزىكراون و زىرىش بەوہ دەوترىت، كە ھەندىك لە بەشەكانى لەسەر بەشەكانى دىكەوہ پراوہ ستاون . لەوانە يە جۆرى دىكەى چۆنىەتى ھەبىت، بەلام ئىمە لىردەا باسى ھەموو ئەو جۆرانەمان كردوہ، كە دەيانناسىن . كەوابوو، ئەوانەى باسمانكردن چۆنىەتەين، ھەروەھا ئەو شتانەى لە يەك سەرچاوہوہ دەرچوون و بە ھاوسەرچاوہ دادەنرىن، چۆنىەتەين . بە دلئىيايەوہ لە ھەموو كاتىكدا، بە تايبەتى لەم نمونانەدا، وەكو مرؤفى پەنگ زەرد و پىزمانناس و دادپەرور لە پەنگى زەرد و پىزمان و دادوہ پەيدابوون . بەلام لە ھەندىك حالەتدا لەبەر ئەوہى ناوئىكمان بۇ چۆنىەتەيەكە نىە، مەحالە ئەو شتانە بە ھاوسەرچاوہ دابنىين . بۇ نمونە ، يارى زانى مشت لىدان و پاكەرەكە لەم جۆرەن . ئەوان بە ھۆى ئەو تەوانايىەوہ، كە تىياندايە ناويان لىنراوہ و ئەو چۆنىەتەيەيان بۇ دانراوہ . ھەندىك جار، ئەگەر چۆنىەتەيەك ناوئىكى دىارىكرويشى ھەبىت و ئەوشتەى، كە ئەو چۆنىەتەيەى ھەيە پى بناسرىت، ھىشتا بە ھاوسەرچاوہ ناوژەد ناكرىت . بە مرؤفىك دەوترىت چاك كە چاكەى ھەيە يان ئەوہى ھەيەتى چاكەيە؛ بەلام ناوى ئەو مرؤفە لەگەل چاكەكەدا يەك سەرچاوہيان نىە . بە ھەر حال ئەم جۆرە چۆنىەتەيە زۆر كەم پەيدادەبىت . كەوابوو، ھەموو ئەو شتانەى باسمان كردن و ھاوسەرچاوہن بە چۆنىەتى دادەنرىن .

چۆنيەتى لايەنى دژوۋستايى ھەيە . بۇ نمونە لايەنى دژوۋستايى دادپەرورەرى نادادپەرورەيىيە ، سىپى پەشە و ھتد؛ ھەرورەھا ئەم لايەنە دژوۋستايى دەبن بە چۆنيەتى بۇ ئەو شتانەى دەخريئە سەريان . بەلام ئەمە لە ھەموو حالەتتىكىدا پرونادات؛ ھەرچەندە پەنگى سور يان زەرد چۆنيەتىن ھىشتا لايەنى دژوۋستايىان نيە .

لەسەر و ئەمەو، ئەگەر يەككىك لە لايەنە دژوۋستاوۋكە چۆنيەتى بىت، ئەوا ھەردو لايەنەكە دەبن بە چۆنيەتى . ئەمەش بە ورد بوونەوۋمان لە بارەكەى دىكە دەردەكەويت . ئەگەر دادپەرورەرى چۆنيەتى بىت و دژوۋستاوۋكەشى نادادپەرورەرى بىت، ئەوا نادادپەرورەرىش چۆنيەتییە چونكە ھىچ لە بارەكانى دىكەى، وەكو چەندەكى و پەيوەندى لەگەل نادادپەرورەيىيدا پىك ناكەون .

چۆنيەتى كەم و زۆر دەبىت؛ شتىك پەنگى زەردى زۆرتەر لە شتىكى دىكە ھەلگرتوۋ، كەسىك لەوى دىكە دادپەرورەرتەر . ھەرورەھا چۆنيەتى لەنيو خۇيدا ئەم گۆرانەى بەسەردا دىت . شتە پەنگ زەردەكە زەردتر دەبىت . ئەمەش لە ھەموو حالەتتىكىدا پرونادات، بەلام لە زۆرىنەياندا بەم شىوہيەيە . لەوانەيە ئەو پرسىيارە بىكرىت، كە دەتوانىن بلىين كەسىك لەوى دىكە دادپەرورەرى زۆرتەر . ھەندىك مشتومپريان لەسەر ئەم كىشەيەكردوۋ . لەو باوہرەدان دادپەرورەرىك لەوى دىكە دادپەرورەرتەر نيە يان كەسىكى لەش ساخ لەوى دىكە لەش ساختەر نيە . لەگەل ئەوۋەشدا ئەوان نكۆلى لەوۋە ناكەن، كە كەسىك تەندروستى لەوى دىكە باشترە و ھتد . بە تىكرا، [ئىمە لەو باوہرەداين] ئەم چۆنيەتياۋە كەم و زۆردەبن . كەسىك لەوى دىكە رىزمانناسىكى چاكتر و لەش ساختەر و دادپەرورەرتەر .

ئەم گۆرپانە لە سى گۆشە و چوارگۆشەدا پوئادات. ئەو شتانەى بە سى گۆشە و چوارگۆشە دادەنرین و پیناس دەکرین، سى گۆشە و چوارگۆشەن. ناتوانین بلین چوارگۆشەىەک زۆرتەر لە لاکیشەىەک بازنەىى یە چونکە ھەر یەکیک لەمانە پیناسەى جیاوازی بۆ دەکریت. بە کورتیەکەى، دوو شت یەک پیناسەیان بۆ نەکریت، ناتوانین بلین کەمتر و زۆرتەر لە یەکییەو. کەوابوو، ھەموو چۆنیەتیەک کەم و زۆر نابیت.

ئەوانەى باسمانکردن تاییەتمەندیتی چۆنیەتى نین، بەلام لە پىگەى چۆنیەتیەو دەلین ئەو شتانە لە یەکدى دەچن یان لە یەکدى ناچن؛ ئەوہى دوو شت لە یەکدى جیا دەکاتوہ چۆنیەتیە. کەوابوو، لەسەر تاییەتمەندیتی چۆنیەتى لیکچون و لیکنەچون بۆ شتەکان دادەنرین. لەوانەى لەگەل ئەو بۆچوونەدا بشیوین، کە گوایە ئەوہى ئیمە بە چۆنیەتى دادەنن لە پەیوہندییدا ھەىە (چونکە حالەت و ھەل و مەرجهکان بەشیکن لە پەیوہندى). ھەرۇھا لە ھەموو حالەتە گشتییەکاندا باسى پەیوہندییەکان لەگەل شتیکدا کردوہ، بەلام ھىچ حالەتیکى ھەندەکى بەم شیوہىە نابینریت. زانین زانینى شتیکە؛ بەلام حالەتە ھەندەکییەکان جیاوازن و ئەو شتە نین، کە دەبن بە خەسلەت لەنیو شتیکى دیکەدا. بۆ نمونە پىزمان بۆ شتیکى دیکە دانانریت ھەرۇھا بە مۇسیقا نالین مۇسیقای ئەو شتە. تەنیا، وەکو جۆریکی گەورە ئەمانە دەخرینە سەر شتیکى دیکە؛ پىزمان دەبیت بە زانین سەبارەت شتیک (نەک پىزمانى شتیک) و مۇسیقاش زانینى شتیک (نەک مۇسیقای شتیک). کەوابوو، حالەتى ھەندەکى لەم نمونانەدا پەیوہندى نین بەلکو چۆنیەتین چونکە ئەم چۆنیەتیانە ھەلدەگرین (لەبەر ئەوہى جۆرە

زانینیکیان هەیه بۆیە بە زانا دادەنرێن. هەمان کات، دەگونجیت شتیەک لەیەک کاتدا چۆنیەتی و پەیوەندی بەیشت.

۹. کردەوه و کارتیکراو دژووستاویان هەیه، کەم و زۆریش دەبن. گەرما دژووستاوی سەرمایه، هەرودها گەرما بوونیش دژووستاوی ساردبوونه و ئازارچیشتنیش دژووستاوی خۆشی بوونه؛ ئەمانە دژووستاون. هەرودها کەم و زۆریش دەبن. گەرما کەم و زۆردەبیشت، هەرودها دەتوانین شتیەک زۆتر یان کەمتر گەرم بکەین. ئازار و خۆشی زۆتر یان کەمترمان هەبیشت. کەوابوو، کردەوه و کارتیکراو کەم و زۆر دەکرێن.

[ئێمە باسی ئەمانەمان کرد، هەرودها باسی ئەو بوونهشمان کرد، کە لەنیو دۆخیکیایە و لەگەڵ پەیوەندییا داماننا و گۆتمان، کە هاوسەرچاویە. لە بارەى شتەکانی دیکەوه، وەکو کوئ، کەى، هەیهتی، بیجگە لەوهی لە سەرەتاوه ئاماژەمان بۆ کردن باسمان نەکردوون. مەبەست لە هەیهتی ئەوهیه، کە (کەسیک پێلاویکی لە پێدا بیشت)، (چەکی بە شانەوه بیشت) کوئ، (بۆ نموونه دەلیین لە لۆکیومه) و هتد.]

۱۰. [سەبارەت بە ئەم چەمکە گشتییانە زۆرمان گوت. پێویستە باسی دژەکان و ئەو شیوازه جیاوازانە بکەین، کە شتەکان تیاياندا دژانە رادەوهستن.]

بە چوار شیوه شتەکان دژی یەکدی رادەوهستن: لە پەیوەندییدا، وەکو پێچەوانە، لە بێبەریبوون و خواوەنیتییدا، دواجاریش لە سەلماندن و پەتدانەوهدا. بۆ نموونه: لە پەیوەندییدا دژایەتی لە نیوان نیوه و دووقاتدا دەردەکەوێت؛ لەگەڵ پێچەوانەدا لە نیوان

چاکە و خراپەدا؛ لەگەڵ بیبەرپیوون و خاوەنیتیییدا لە نیوان کویر و چاوساخدا، لەگەڵ سەلماندن و پەتدانهوهشدا، لەنیوان (ئەو کەسە دانیشتووە) و (ئەو کەسە دانەنیشتووە) دەرەکهوئیت.

ئەو شتانەی لە پەيوەندیاندا دژووستاون، وەکو خۆیان بە ناوی خۆیانەووە ناو دەبرێن، هەندیک جاریش لە پەيوەندیان لەگەڵ یەکدا. بۆ نموونە، بە دووقات دەوتریت دووقاتی نیو. هەروەها زانین و زانراویش لە پەيوەندیاندا دژانە پادەووستن. زانراو بەو دەوتریت زانین لە بارەیهووە هەیه. لەم پوووە دژووستاوەکانی نیو پەيوەندی بە ناوی خۆیانەووە بانگ دەکرێن.

دژووستاوەکانی نیوان ئە ولایەنانە ی پێچەوانەن ناوی خۆیانە لیتانریت. چاکە بە چاکە ی خراپ دانانریت، بەلکو شتیکی بە پێچەوانە ی خراپەووە. هەروەها سپی سپیایی پەنگی پەش نیو و پێچەوانەیهتی. لەم پوووە لایەنە دژەکان لە یەکیدیهووە جیاوازن.

ئەگەر لایەنە پێچەوانەکان بەو جوورەبن، کە هەریەکیکیان بە تەنیا و سەربەخۆ ببیت بە بار، هیچ شتیکی ناکەوئیتە نیوانیانەووە. نەخۆشی و لەش ساخی لە لەشیکدا تەنیا و سەربەخۆ پوووەدەن. پێویستە هەر یەکیک لەم دووانە لە نیوان لەشیکدا پەیدا بن. هەروەها جووت و تاک بۆ ژمارە دادەنێن؛ هەر یەکیک لەمانە بە تەنیا دەبیت بە خەسلەتی ژمارە. هیچ شتیکی ناکەوئیتە نیوان نەخۆشی و لەش ساخی و جووت و تاکەووە. ئەگەر هەر یەکیک لەم دوو لایەنە نەتوانیت بە تەنیا هەبیت ئەوا شتیکی لە نیوانیاندا سەرھەلەدات. بۆ نموونە پەش و سپی لە شتیکیدا هەن، بەلام پێویست ناکات هەر



یه کییک لهو پهنگانه لهو شتهدا هه بیئت چونکه هه موو شتییک پەش و سپی نیه . ههروهها چاکه و خراپه دهخرینه پال زۆرکەس و زۆرشت . بهلام پیویست ناکات ئەمانه لهگهڵ ئەو شتهدا بن (هه موو کهسییک چاک یان خراپ نیه). له نیوان ئەمانهدا شتیکی دیکهش ههیه؛ پهنگی خۆله میشی زهرد و ئەوانی دیکه که له نیوان پەش و سپیدان . بهلام له نیوان چاکه و خراپهدا نه چاکه نه خراپه ههیه . له ههندییک حالتهدا دهتوانین ناو لهو شته بنیین، که دهکهوێته نیوانیهوه . بۆ نمونه پهنگی خۆله میشی له نیوان پەش و سپیدایه . له ههندییک حالتهی تردا ناوانه که ئاسان نیه . لهگهڵ پهدانهوهی هه ریه کییک له لایه نهکانیش ناوهنده که دهردکهوێت . بۆ نمونه ده لێین نه چاکه و نه خراپ، نه دادپهروه ره و نه نادادپهروه ر.

بیبه ریکردن و خاوه نییتی بۆ یه ک شت داده نرین . کویری و چاوساخی بۆ چاو داده نرین . هه ر یه کییک له وانه به ستراون به و شته وه، که خاوه نیه تی . هه ر شتییک بتوانیئت بیئت به خاوه نی شتیکی دیکه لهو شتهش بیبه ری ده بیئت، که ئەو شتهی به سروشت نه بیئت . کهسییک دانی له دهمدا نه بیئت به بی دان و ئەوهی نابیناییت به کویر دانانین، به لکو له ویدا ئەو کهسه بی دان یان کویره که به سروشت ده بیئت ئەو شتانهی هه بیئت، به لام نیه تی . هه ندیک به کویری و بی دان له دایک دهن یان پهیدا دهن هیشتا به کویر و بی دان ناوزه د ناکرین .

بیبه ریکردن و خاوه نییتی، بیبه ری بوون و مولکداری نین . چاوساخی خاوه نییتی و کویری بیبه ریکردنه، به لام بینایی هه بوون، بینایی نیه و کویربوونیش کویری نیه . کویری جوړیکه له بیبه ریکردنیکی

دياريكراو. كويړبوونيش بيبه شيبه نهك بيبه ريكردن. نه گهر كويړبوون و كويړتت يهك شت بوونايه هر دووكيان دهبوون به بار بو ههمان شت. به لام نه و مروځه ي كويړه پي ناوترى كويړي. بيبه ريكردن و خاوه نيتي وهكو دژوه ستاو دهرده كه ون. كويړي و چاوساخى دژوه ستاون. به ههمان شيوه، كويړبوون و چاوساخ بوونيش دهن به دژوه ستاوى يه كدى.

هموو نه و شتانه ي سه لماندن و په تدانه وه يان بو داده نيين سه لماندن و په تدانه وه نين. سه لماندن دهسته واژه يه كى سه لمينراوه و په تدانه وه ش دهسته واژه يه كى په تدراوه. به لام نه وانه ي ليړه دا سه لمينراون يان په تيان دراوه ته وه دهسته واژه كه نيه. له كاتيكا دوو دهسته واژه ي، وهكو (نه و دانيشتوه.) و (نه و دانه نيشتوه.) به دژوه ستاو داده نيين، نه و راسته قينانه ي له م دهسته واژه دا ناماژه يان بو كراوه دژوه ستا و راده وهستن.

تاشكرايه، بيبه ريكردن و خاوه نيتي وهكو لايه نه په يوه نديداره كان دژانه راناوهستن. دادپه روهرى نابيت به دادپه روهرى لايه نه دژه كه ي و بينايش چاوى ساخى كويړي نيه. به ههمان شيوه، كه س به كويړي ناليت كويړي چاوساخى. كويړي بيبه ريكردنه له چاوساخى و به كويړي چاوساخى دانانريت. به پيچه وانه ي نه مه وه، هموو لايه نه په يوه نديداره كان په يوه نديبان له گه ل يه كديدا هه يه. له م رووه وه نه گهر كويړي په يوه ندى بووايه، ده بووايه په يوه ندى به شتيكى ديكه وه هه بووايه، به لام نيه تى چونكه به بينايى ناوتريت بينايى كويړتت ي.

لەم حالەتەدا باسیان دەکەین، ئاشکرا دەردەکهوێت، که بیبەریکردن و خاوهنیتی به پێچهوانهوه نین. لهگهڵ ئەوانه‌ی به پێچهوانه‌ن و هیچ ناوه‌ندیکیان نیه پێویسته یه‌کیک له لایه‌نه‌کان به سروشت له‌و شته‌دا بێت، که باره‌لگرتی. هیچ شتی‌ک له نیوان ئەوانه‌دانه‌بوو، که ده‌یان‌توانی ئەو [بیبەریکردن و خاوه‌نیتیانه] وه‌رگرن، بۆ نمونه له حاله‌تی نه‌خۆشی و له‌ش ساخیدا یان جووت و تاکدا. ئەگەر شتی‌ک بکه‌وێته نیوان دوولایه‌نه‌که‌وه، ئەوا پێویست ناکات یه‌کی‌ک یان هه‌ردوو لایه‌نه‌که سهر به شتی‌ک بن. پێویست ناکات هه‌موو شتی‌ک ره‌ش یان سپی بێت، گه‌رم یان سارد بێت چونکه ده‌توانین شتی‌ک له‌نیوانیاندا دابنێین. له‌سه‌رو ئەمانه‌وه شتی‌ک له‌نیوان ئەو دوولایه‌نه‌دا هه‌یه، که یه‌کیکیان پێویست ده‌کات و ته‌وانای وه‌رگرتنی هه‌یه، به‌لام ئەمه بۆ ئەوه ناشیت، که به سروشت ئەو چۆنیه‌تییه‌ی هه‌لگرتوه، بۆ نمونه گه‌رمایی به سروشت له ئاگر‌دایه یان به‌فر به سروشت سپیه. له‌م حاله‌ته‌دا پێویسته ئەم دوو شته پیکه‌وه بن و به‌ر‌ووداو نه‌خراونه‌ته سهر یه‌کدی. مه‌حاله ئاگر سارد و به‌فر ره‌ش بێت. له‌م ڕووه‌وه پێویست ناکات یه‌کی‌ک له لایه‌نه‌کان به‌خ‌ریته سهر هه‌موو ئەو شتانه‌ی ته‌وانای وه‌رگرتنی ئەم چۆنیه‌تییه‌یان هه‌یه. ده‌خ‌ریته سهر ئەوانه‌ی به سروشت تیا‌اندایه. ئەمه‌ش پێویسته و ڕووداو نیه. به‌لام، ئەم جو‌ره باسه بۆ بیبەریکردن و خاوه‌نیتی ناگونجیت. پێویست ناکات به‌خ‌رینه سهر ئەو شتانه‌ی ته‌وانای وه‌رگرتنیان هه‌یه چونکه شتی‌ک به سروشت ته‌وانای بینینی نه‌بیت به کوێر یان چاوساخ دانان‌ریت؛ له‌به‌ر ئەمه ئەو دوو لایه‌نه، له‌و شته‌دا به پێچه‌وانه‌ خۆیان ده‌رناخه‌ن و هه‌چیش ناکه‌وێته نیوانیانه‌وه. ئەگەر بینایی له سروشتی شتی‌کدا بێت، له‌و حاله‌ته‌دا ده‌توانین بلێین ئەو شته کوێره یان چاوساغ. ئەو کاته‌ش به ڕووداو

یه کیچک له م دوو لایه نهی بو داده نریت .

ئه وانه ی به پیچه وانه وهن، گۆرانیان تیدا پرووده دات ئه گهر ئه وه ی به پیچه وانه وه یه، وه کو گهرمایه ی بو ئاگر له سروشتی ئه و شته دا نه بیته . ئه و که سه ی له ش ساخه نه خووش ده که ویت، پیست سپیه کیش ره ش داده گهرپت، شتیکی گهرمیش سارد ده بیته وه . ههروه ها ده گونجیت که سیکی چاک خراب بیت و خرابیش بیته به که سیکی چاک (ئه گهر ژانی که سیکی خراب به ره و باشی بروات و چاکتریش بدویت پیش ده که ویت و ده بیته به که سیکی چاک. ئه گهر که میکیش گۆرانی به سه ردا بیت هیشتا به ره و پیشه وه چووه، که له وانه یه گۆرانیکی گهره له خویدا دروستبکات. ئه وه ی گۆرانیکی بچوکیش له خویدا دروست کات پروو له چاکه ده کات و گۆرانی زۆرتر ده هینته کایه وه . له گه ل ئه م پروودانه دا و به گویره ی کات، ئه و که سه خو ی ده خاته نیو حاله تیکی پیچه وانه وه).

له لایه کی دیکه وه، له گه ل بیبه ریکردن و خاوه نیتیشدا مه حاله گۆران سه ره له دات. گۆران له خاوه نیتییه وه بو بیبه ریکردن پرووده دات، به لام له بیبه ریکردنه وه بو خاوه نیتی مه حاله؛ چاوی کویر چاک نابیته وه، که سیکی سه ر پروتاوه قژی په یدا نابیته وه و ئه و که سه ی دانی له ده مدا نه ماوه جاریکی دیکه دانی نارووته وه .

دژایه تی نیوان سه لماندن و په تدانه وه به و جۆره نیه، له سه ره وه باسمان کرد. ته نیا له گه ل ئه مانه دایه، که یه کیچک له لایه نه دژوه ستاوه کان راست و لایه نه که ی دیکه ناراسته. ئه مه ش له نیو پیچه وانه کاندانه بوو، ههروه ها به سه ر په یوه ندی و بیبه ریکردن

و خاوه‌نیتیشدا ساخ نابنه‌وه. نه‌خۆشی و له‌ش ساخی دوو لایه‌نی پیچه‌وانه‌ن، به‌لام هیچ لایه‌نیکیان راست یان ناراست نیه. دووقات و نیوه، وه‌کو په‌یه‌وندی دژوه‌ستان و هیچ لایه‌نیکیان راست یان ناراست نیه. هه‌ر شتیک له‌ به‌شه‌کان پیکنه‌هاتبیت، راست و ناراست نین؛ ئەوانه‌ی له‌ سه‌ره‌وه باسمان کردن، له‌ به‌شه‌کان پیکنه‌هاتون. له‌وانه‌شه‌ پرووبات یان ده‌رکه‌ویت هه‌مان شت به‌ پیچه‌وانه‌وه له‌گه‌ڵ ئە‌وشتانه‌شدا هه‌بیت، که له‌ به‌شه‌کان پیکه‌هاتون. له‌ و کاته‌دا ده‌لیین، ”سوکرات نه‌خۆشه”. پیچه‌وانه‌که‌شی ”سوکرات نه‌خۆش نیه”. هه‌یشتا مه‌رج نیه له‌گه‌ڵ ئە‌مانه‌دا یه‌کیکیان دروست و ئە‌وی دیکه نادرست بیت. ئە‌گه‌ر سوکرات هه‌بیت ئە‌وا یه‌کیک له‌ و دوو ده‌سته‌واژه‌یه‌ راست و ئە‌وی دیکه ناراست ده‌رده‌چیت. له‌ و حاله‌ته‌دا سوکرات نه‌بیت هه‌ردوو ده‌سته‌واژه‌که ناراست ده‌بن؛ راستیش نیه بلێین سوکرات نه‌خۆشه یان له‌ش ساخه. بۆ بیبه‌ریکردن و خاوه‌نیتیش له‌ کاتیگۆدا ”سوکرات” نه‌بیت، ئە‌وا راست نین، ئە‌گه‌ر سوکراتیش هه‌بیت یه‌کیک له‌ و دوو لایه‌نه هه‌میشه راست نیه. ”سوکرات کویره” دژی ”سوکرات چاوساخه” وه‌کو بیبه‌ریکردن و خاوه‌نیتی پاده‌وه‌ستیت؛ ئە‌گه‌ر سوکرات هه‌بیت پێویست ناکات یه‌کیکیان راست یان ناراست بیت (چونکه ئە‌و کاته‌ی به‌ سروشت، هه‌ردووکیانی هه‌بیت ناراست ده‌رده‌چن). ئە‌گه‌ر سوکرات نه‌بیت، ئە‌وا (سوکرات کویره) و (سوکرات چاوساخه) هه‌ردووکیان ناراستن. به‌لام، له‌ حاله‌تی سه‌لماندن و په‌تدانه‌وه‌دا سوکرات هه‌بیت یان نه‌بیت هه‌میشه یه‌کیکیان راست و ئە‌وی دیکه یان ناراست ده‌رده‌چیت. ئە‌مه‌ش خه‌سه‌له‌تیکی تایبه‌تی سه‌لماندن و په‌تدانه‌وه‌یه؛ یه‌کیکیان راست و ئە‌وی دیکه یان ناراسته.

۱۱. ئەۋەى دژى چاكەيە پيويستە خراپە بىت؛ دەتوانين ئەمە بسەلمىتىن- بۆ نموونە لەش ساخى و نەخۆشى، دادپەرەرى و نادادپەرەرى، ئازايەتى و ترسنۆكى و ەتد. ەندىك جار ئەۋەى پيچەوانەى خراپەيە چاكەيە و ەندىك جارپيش خراپەيە. زۆرىي پيچەوانەى كەمىيە، كە خراپە. مامناۋەندىتى، ەمان كات، پيچەوانەى ەردووكيانە. كەچى چاكە. بە ەر حال، ئەم حالەتانە كەمن، بەلام لە زۆربەياندا ئەۋەى پيچەوانەى خراپەيە چاكەيە.

مەرج نيە ەر دوولايەنى پيچەوانەكان لە بووندا ەبن. دەگونجىت بلىين، ەموو كەسىك لەش ساخە و نەخۆش نيە. پەنگى سپيش ەيە ئەگەر ەموو شتىك سسى بىت، بەلام پەنگى پەش نيە. ئەگەر (سوكرات لەش ساخە) دژى (سوكرات نەخۆشە) بىت، ئەوا لە يەك كاتدا ەردووكيان بۆ سوكرات دانانرىن. ناگونجىت ەردووكيان لە يەك كاتدا و لە يەك كەسدا ەبن. ئەگەر سوكرات لەش ساخ بىت نەخۆش نيە.

لايەنە پيچەوانەكان لە نىو يەك شتدا دەبن (لە نىو جۆرى بچوك و جۆرى گەرەدان). لەش ساخى و نەخۆشى لە نىو لەشى ئازەلدايە، بەلام سسى و پەشى لە ەموو تەنىكدا دەدۆزىنەۋە و دادپەرەرى و نادادپەرەرى لە دەرووندا ەن. ەموو دژووستاۋەكان لە نىو يەك جۆرى گەرە يان پيچەوانە گشتىيەكاندان. پەشى و سسى لە نىو يەك جۆرى گەرەدا ەن (چونكە پەنگ بە گشتى جۆرى گەرەى ەردووكيانە)، بەلام دادپەرەرى و نادادپەرەرى دەكەونە نىو دوو جۆرى پيچەوانەۋە (جۆرى گەرەى يەككىيان چاكەيە و ئەۋەى دىكەيان خراپەيە). چاكە و خراپە لە نىو يەك جۆردا نين،

بەلام هەردووکیان [بۆ بەهای دیکە] دەبن بە جۆر.

١٢. بە چوار شیۆه بە شتیکی دەوتریت لەپێشتر.

یەكەم، لە نیۆ کاندای؛ بە شتیکی دەوتریت لەوی دیکە کۆنترە .

دووهم، لە پرووی پەیوەندیان بە یەكدییهوه لە بووندا، بۆ نمونە ژمارە یەك پێش ژمارە دوو دەكەوێت چونكە بوونی ژمارە دوو پێویستی بە ژمارە یەكە .

سییەم؛ لە پرووی پیزبۆنەوه، وهكو لە زانستهكان و گوتندا. لە نیۆ زانسته ئەزمونگەرییەکاندا لەپێشتر و پاشتر هەن. توخمەکان لەو شتانە ی پێکی دەهێنن لەپێشترن (لە پێژماندا توخمەکان لە چاوی پرگەکاندا لەپێشترن)؛ بە هەمان شیۆه، لە وتاریکدا پێشەکی لە پێشەوه دادەنرێت .

لەسەر و ئەمانەوه، ئەوهیه، که بە سروشت لەپێشترە . خەلکی بۆی دەچن ئەو شتانە ی بەهایان هەیه یان خۆشەویستی لەپێشترن . ئەم شیۆهیه، که چوارەمه لە هەموویان که مەتر دەگونجێت .

ئەوانە شیۆهکانی لەپێشتر بوون . لەوانەیه لەگەڵ ئەم چوارشیۆهیه دا شیۆهیهکی دیکەش هەبێت . ئەوهی هۆیه بۆ هۆکردهکه ی لەپێشتر دادەنرێت . هەندیک حالەت ئەم کێشەیه باشتەر دردهخەن . ئەگەر مڕۆف هەبێت ئەوا دەسته واژەکه ی ئێمه، که دەلێین، (مڕۆف هەیه) لەبەرئەوه راست دردهچێت چونکه مڕۆف لەپێشتر[پێش دەسته واژەکه ی ئێمه، هەیه] هەمان کات دەستهواژە راستەکه هۆ نیه بۆ بوونی مڕۆف . وادەردەکهوێت، که بوونه راستەقینهکه هۆ بێت بۆ راستی دەستهواژەکه . راستی و ناپراستی دەستهواژە دەکهوێتە سەر بوونی ئەوهی باسدهکریت . لێرەدا، دەتوانین بلێین پێنج شیۆه ی لەپێشتر هەن .

۱۳. ئەو شتانەى پىكەوۋە پەيدادەبن ئەوانەن لە يەك كاتدا دىنە بوونەو؛ پىش و پاش يەكدى ناكەون. ئەمانە لە نىو كاتدا پىكەوۋە پەيدا دەبن. بەوانەش دەوترىت، كە بە سروشت پەيوەندىيان لەگەل يەكدا ھەيە و پىكەوۋەن، بەلام يەككىيان بۆ بوونى ئەوى دىكە نابىت بە ھۆ. بۆ نمونە دووقات و نيوە. مادامەكى شتىك ھەيە دووقاتە، ئەوا ئەو شتە ھەمان كات نيوەشى ھەيە. ئەگەر نيوەشى ھەبىت دووقاتى نيوەكەشى ھەيە. بەلام نيوە و دووقات بۆ بوونى يەك ھۆ نىن. ھەروەھا جۆرەكانى نىو جۆرىكى گەرە پىكەوۋە بە سروشت پەيدادەبن. ھاوپلەيى لە نىوان شتەكاندا لە ئاكامى دابەش بوونيان سەرھەلدەت؛ بۆ نمونە، ئازەلە دىندەكان و بالندە و ماسى. ئەمانە سەر بە جۆرىكى گەرەن، كە جۆرى ئازەلە و ئەو جۆرە دابەش كراوہ بۆ ئازەلى دىندە و بالندە و ماسى. ھىچ كاميان پىش يان پاش ئەوى دىكەيان ناكەوئىت و بە سروشت لە يەك كاتدا سەريان ھەلداوہ (ھەر يەككە لە ئەوانىش بە سەر چەند جۆرىكى دىكەدا دابەش دەبىت). جۆرى گەرە ھەمىشە پىش جۆرى بچوك دەكەوئىت. ئەگەر ماسى ھەبىت ئەوا پىويستە ئازەل ھەبىت، بەلام مەرج نىە ماسى ھەبىت، ئەگەر ئازەل ھەبىت. ھەموو ئەو شتانەى لە يەك كاتدا دىنە بوونەوۋە پىكەوۋە پەيدا بوون.

۱۴. شەش جۆر گۆرانكارى ھەن؛ پەيدابوون، لەناوچوون، نۆربوون، كەم بوون، گۆرپىن و جى گۆرپكى.<sup>۱</sup> ھەر يەككە لەوانە لە يەكدىيەوہ جىاوازن (پەيدابوون لەناوچوون نىە، نۆربوون كەم بوون نىە،

۱ - (گۆرپىن) چەمكىكە بە واتاى گۆرپىن لە بارىكەوۋە بۆ بارىكى دىكە دىت، بۆ نمونە كراسىك گەرەيە بچوكى دەكەينەوہ. ئەمە گۆرپىنە، بەلام گۆرانكارى بە سەر بوونى كراسەكەدا ناھىنىت. (وەرگىز)



ئەمانیش جی گۆرکی نین). بەلام پرسیار لە ئاستی گۆرپینەووە سەرھەڵدەدات. ئایا گۆرپین لەویدا سەرھەڵنادات، کە ھەر یەکیک لەم جۆرە گۆرپانکارییانە پروودەدات. بە ھەر حال، ئەمە دروست نیە. ھەموو کارتییکردنیک گۆرپینیکە بە بێ ئەوەی یەکیک لەو گۆرپانکارییانە سەرھەڵدات. مەرج نیە کارتییکردن ببیتە ھۆی پروودانی کەم کردنیان.

زۆرکردن لە شتییدا. لەم پروووە گۆرپین لە جۆرەکانی دیکە ی گۆرپانکارییەووە جیاوازە. ئەگەر گۆرپین، وەکو ئەوانی دیکە بووایە ئەوەی گۆرپینی تیدا پروودەدا، ئەوا کەم و زۆریش دەبوو. ھەندیک شت زۆردەکن بە بێ ئەوەی گۆرپینی بە سەردا بیت. چوارگۆشەییەک بە دانانی لاتەریبیک لەسەر لایەکی گەرەتر دەبیت، بەلام گۆرپین بەسەریدا نایەت. لێرەدا دەردەکەوێت، کە گۆرپانکارییەکان لە یەکییەووە جیاوازن.

بە گشتی، گۆرپانکاری پیچەوانە ی مانەووەی شتەکانە، وەکو خۆیان. بۆ شتیکی ھەندەکی لەناوچوون پیچەوانە ی پەیدا بوون و زۆربوون پیچەوانە ی کەم بوونە. جی گۆرپیش لە زۆربە ی حالەتەکاندا پیچەوانە ی وەستانە لە جیگەییەکدا. دەتوانین پروو لە جیگەییەک بکەین، وەکو بەرەو ژوور، کە پیچەوانە ی بەرەو خوارە. دژوارە پیچەوانە ی جۆرەکانی دیکە ی گۆرپانکاری لە لیستەکەماندا بدۆزینەووە. گۆرپین گۆرپانکارییە لە چۆنیەتییدا. شتیکیش چۆنیەتیییەکە ی بگۆرپیت، وەکو خۆی نامینیتەووە و دەبیت بە چۆنیەتیییەکی پیچەوانە (بوون بە سپی پیچەوانە ی بوون بە رەشە).

۱۵. بە چەند جوړیک باس له (ههیه تی) ده کریت: شتیك حالت، هه ل و مه رج یان چۆنیه تی هه یه (ده لئین زانین و چاکه مان هه یه)؛ یان شتیك چهنه کی هه یه، وه کو به رزی (شتیك پینج یان شه ش پئ به رزه)؛ ئەوانه ی له سهر ته نیک یان به له شه وه هه ن، وه کو قاپوت و چاکه ت، مستیله ی په نجه یان ده ست و پا؛ شتیك له نیو قاپ داده نیین، گۆزه که شه رابی تی دایه؛ ئیمه ده لئین که سیک خانو یان زه وی هه یه . هه روه ها ده لئین، ئەو پیاوه ژنی هه یه، واته ئەو پیاوه ژنی هی ناوه . له وان هه یه جوړی دیکه ی (هه یه تی) هه بی ت، به لام ئیمه تا کو را ده یه ک هه موو جوړه کانمان لی ره دا باس کر دووه .

---

ته واو بوو

## ئىندىكس

ئە

ئەفلاتون ۵، ۶- ۷

ئەكادىمىيا ۵، ۸

ئۆنتۆلۆجى ۵

ئىندەكشن ۹

ب

بار ۱۴- ۱۵، ۱۷، ۳۷ - ۳۸

بارھەلگر ۱۳- ۱۴، ۱۷

بوون ۵، ۷ - ۹ (بوونى بەرز ۶- ۸)

بەردەوام ۲۲ - ۲۳

بىيەرىكىردن ۴۱- ۴۲، ۴۵

بىرکردنەھى ھۆشەكى ۹

پ

پارمەندىس ۶ - ۷

پەيوەندى ۱۰، ۲۵، ۳۹، ۴۳، (پەيوەندىدار ۲۶- ۳۳)

پەيوەندى ھۆيەكى ۷

پەيداىبون ۴۹- ۵۰

پىچەوانە ۱۰، ۲۰- ۲۱، ۲۵، ۴۰، ۴۱، ۴۶ - ۴۷

پىكەوھەپەيداىبون ۴۸- ۴۹

ت

تەوانايى ۳۴

ج

جوانى پەھا ۶ ، ۸

جۆرى بچووك ۱۰ ، ۱۵ ، ۱۷

جۆرى گەورە ۱۰ ، ۱۵ ، ۱۷ ، ۴۹

جەۋھەر ۸ ، ۱۰ ، ۱۵ - ۱۹ ، ۳۱

جەۋھەرى يەكەم ۱۰ ، ۱۵ - ۱۹ ، ۳۱

جەۋھەرى دووھم ۱۰ ، ۱۵ - ۱۹ ، ۳۱

جياۋازى ۱۴ - ۱۵ ، ۱۹

چ

چاگەي پەھا ۶

چۆنىەتى ۸ ، ۱۰ - ۱۱ ، ۱۵ ، ۳۳ ، ۳۹

چەندەكى ۸ ، ۱۰ - ۱۱ ، ۱۵ ، ۲۰ ، ۲۲ ، ۲۶

خ

خاۋەنىتى ۴۱ - ۴۲ ، ۵۰

ح

حالىت ۱۰ ، ۱۵ ، ۳۳ ، ۳۹ - ۲۴۰ ، ۵۰

د

دژايەتى ۲۷ ، ۳۷ ، ۳۹ - ۴۱

دەستەۋايى ۲۸ - ۲۹

دۆخ ۱۰ ، ۱۵ ، ۲۴ ، ۲۷

پ

پاستی ٦

پەتدانه‌وه ٤٠، ٤٢، ٤٥

پیزگرتن ٢٤، ٤٧

ز

زۆربوون ٤٩-٥٠

س

سه‌لماندن ١٥، ٤٠، ٤٢، ٤٥

ش

شوین ٨، ١٠، ١١، ١٥، ٢٢

شیۆه ٣٦-٣٧

ف

فۆپمی هه‌مه‌کی ٦

فۆپمی پووت ٧

ک

کات ١٠، ١٥، ٣٩

کارتیکراو ١٠، ١٥، ٣٩

کارتیکردن ١٠، ١٥، ٣٩

کرده‌وه ٣٩-٤٠

که‌م بوون ٤٩-٥٠

گ

گوران ۶- ۸، ۱۰- ۱۱، ۲۱- ۲۲، ۳۸، ۴۵، ۴۹- ۵۰

ل

لہ پیشتہ ۴۷- ۴۹

لہ ناوچوون ۴۹- ۵۰

ن

ناہ کسانی ۲۶- ۲۷

نہ بوون ۷

ه

هاودهنگ ۹، ۱۳

هاوسه رچاوه ۹، ۱۳، ۳۷

هاو واتا ۹، ۱۳

هہندہ کی ۷، ۹، ۳۹

هہمہ کی ۵، ۹

هہستکردن ۳۰ - ۳۱

هہلو مه رج ۳۳، ۳۴، ۳۹، ۵۰

هہیہ تی ۵۰- ۵۱

ی

یہ کسان ۲۶- ۲۷



**Aristotle**

# **Categories**

**Translated from English**

**by**

**Muhammad Kamal**